



# új magyar szó

12 oldal

Ára: 1,5 lej

Országos közéleti napilap | Alapítva 1947-ben, Romániai Magyar Szó címmel

VI. évfolyam,  
164. (1230.) szám**BNR-valutaárfolyamok**

	1 euró	4,2396 ▲
	1 amerikai dollár	3,3584 ▲
	100 magyar forint	1,4910 ▼

**Aktuális**

3

**PD-L: lelépett Georgică Severin**

Georgică Severin szenátor tegnap a felsőház plenáris ülésének elején bejelentette kilépését a Demokrata-Liberális Pártból. A politikus függetlenként kíván tevékenykedni az elkövetkezőkben, ugyanakkor nem kíván belépni a függetlenek frakciójába.

**Kultúra**

8

**Művészeket „öriz” a fegyház**

A művészet szociális hatását hangsúlyozva tartották az Inter-Art Alkotótábort záró események első mozzanatát a nagyenyedi szigorított börtönben. A fegyház bejáratánál leleplezett plakett egyedi az országban, hiszen először említi a művészetek társadalmi integráló szerepét.

**Média**

9

**Ma estére felépül a Félsgiget**

Javában zajlanak a Félsgiget Fesztivál helyszínénél szolgáló marosvásárhelyi Vékenditelepen a munkálatok, ácsolják a színpadokat, mobilvécéket, zuhanyzókat. A fesztivál hivatalosan csak augusztus 26-án kezdődik, az első vendégek már ma este 6-kor beléphetnek a fesztivál területére.

**Vezércikk**

3

**Pofonegyszerű**

A hétfégi, neptuni, éjfél vendéglői incidens tényét az államfői hivatal sem cáfolta, csupán „a fizikai érintkezés”, magyaráz a backhandból lekent pofon vádját tagadta. Így még mindig igaz lehet az, hogy a „szemtelenkedő” ügyvédet egyszerűen lemarházták. Mintha csak elődjétől, Ion Iliescutól tanult volna, aki egy nyakánál fogva meg rázott újságíró titulált állatnak. ▶



Bogdán Tibor

## Újabb szülészeti halál

*Elhunyt egy császármetszésen átesett kismama a Szatmár Megyei Kórházban***A huszonhárom éves szatmárnémeti kismama a császármetszést követően rosszul lett, és az intenzív osztályon folytatták a kezelést**

Képtünk illusztráció

Újabb kórházi botrány borzolja a kedélyeket, ezúttal Szatmárnémetiben okozott felháborodást egy 23 éves kismama hirtelen halála. A császármetszésen átesett nő gyermekét a gyors beavatkozásnak köszönhetően sikerült megmenteni, az anyát azonban legyűrte egy hirtelen fellépő kór. A megyei önkormányzat kivizsgálhatja a kórházi tragédiát: a decentralizáció értelmében a testület nem csak felügyeletet gyakorol az intézmény fölött, de a felelősséget is számon kérheti. A szatmári kórházi ellátás minőségét a mostani tragédiától függetlenül is gyakorta vitatják a helyiek. **7. oldal ▶**

### ANI-törvény, harmadszorra

**ÜMSZ**

▶ Im már harmadik alkalommal szavazta meg tegnap a szenátus a magas rangú közméltóságok vagyonsodását vizsgáló Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) működését szabályozó törvényt, miután az alkotmánybíróság eddig már két ízben is az alaptörvénnyel ellentétesnek minősítette a jogszabály egyes elemeit. Az ANI-törvény a rendkívüli ülésen megtartott szavazás után így ismét a jogszabályért erőteljesen lobbizó Traian Băsescu elé kerül kihirdetésre. A jogszabályt végül csak a PSD utasította el, amely ugyan részt vett az ülésen, de nem szavazott. **3. oldal ▶**

### Áfa: hol fent, hol meg lent?

▶ Román kollégájával tárgyalt tegnap Bukarestben Fazekas Sándor magyar mezőgazdasági miniszter, ezt követően pedig Borbély László környezetvédelmi

tárcavezetővel találkozott, ahol megegyeztek: Románia rendszeres tájékoztatást ígér Magyarországnak a verespataki aranybánya-beruházásról. **6. oldal ▶**

**Borbély Lászlóval is tárgyalt Fazekas Sándor Bukarestben**

Fotó: Tofán Levente

### Ki a felelős a romákért?

**ÜMSZ**

▶ Pierre Lellouche, Franciaország európai ügyekkel foglalkozó államtitkára csodálkozásának adott hangot amiatt, hogy román és bolgár vezetők, hírmagyarozók a romák „deportálásával” vádolják Párizst, és arra kérte a két országot, hogy „vállalják a felelősséget” saját állampolgáraiért. A romák nyilvánvalóan „választási tényezővé” lettek Franciaországban. Igaz, hazatérve sem kerülnek jobb helyzetbe, hiszen itthon is az évek óta szünet nélkül zajló választási csatába, emellett pedig az intézményes káros kellsős közepébe csöppennek. **3. és 4. oldal ▶**

## Röviden

**Băsescu testőre: ittas volt az államfővel vitatkozó ügyvéd**

Ittasan keveredett szóváltásba az államfővel az az ügyvéd, aki azt állítja, hogy Traian Băsescu a múlt hétvégén felpofozta őt a Neptun tengerparti üdülő egyik vendéglője előtt – nyilatkozta az Adevarul napilapnak az államfő egyik személyi testőre. A kormányország tagja szemtanúja volt az incidensnek. „Az ügyvéd, Dan Chitic egy üveg ouszót és három üveg sört ivott a vendéglőben, majd a távozó elnök után kiáltott: szegyetl magad! Traian Băsescu megpróbált civilizáltan szóba elegyedni velem, ám csak káromkodás volt a válasz” – mesélte a lapnak a testőr, aki szerint szó sem volt arról, hogy az államfő pofozkodott volna. Dan Chitic ellenben azt állítja, két szemtanúja is volt az eseménynek, akik azonban „nem mernek a nyilvánosság elé lépni”.

**Lezuhant egy kínai utasszállító**

Helyi idő szerint tegnap este Hejlungcsiang tartományban lezuhant a kínai Henan légitársaság repülőgépe. Az első hírek szerint kilencvenhatan voltak a fedélzeten, később ezt úgy pontosították, hogy „legalább kilencvenegy” ember volt a gépen. Az Embraer ERJ-190 típusú gép este kilenckor szállt fel a tartomány fővárosából, Harbinból, írta a BBC. A mentőalakulatok a helyszínre siettek. Az állami hírgyűnőség szűkszávu jelentése szerint legalább húsz embert kórházba vittek, halálos áldozatokról egyelőre nem számoltak be.

**Szerbia nem vonja vissza ENSZ-határozati javaslatát Koszovóról**

Szerbia nem vonja vissza a Koszovó ügyében az ENSZ Közgyűlése elé beterjesztendő határozati javaslatot – közölte egy tegnapi megjelent interjúban a szerb külügyminiszter helyettese. Zdravko Ponos a Politika című belgrádi lapnak elmondta, Szerbia kész tárgyalni a kérdéssről és kompromisszumot kötni, de – mint mondta – „van egy határ, amelyet nem léphet át anélkül, hogy ne veszélyeztetné létfontosságú nemzeti érdekeit”. Az ENSZ Közgyűlése várhatóan szeptember 9-én foglalkozik Koszovó ügyével.

**Caldwell: nagy akadályok nehezítik az afgán biztonsági erő kiképzését**

A lemorzsolódás és az írástudatlanság magas aránya miatt 2011 októberre előtt nem lesz elegendő létszámú és megfelelően kiképzett afgán rendőr, illetve katona, hogy ellenőrzésük alá kerülhessen Afganisztán nagyobb területe – figyelmeztetett a NATO afganisztáni kiképző missziójának (NTM-A) vezetője. Az Afganisztánban tartózkodó William Caldwell amerikai tábornok a Pentagonban összegyűlt újságíróknak videokonferencia keretében tartott tájékoztatóján elmondta, hogy a kiképzés jelenlegi tempójában az afgán hadsereg és rendőrség csak „elszigetelt csücskökben” tudja magára vállalni a biztonság megőzésében a vezető szerepet, s azt is csak a külföldi csapatok támogatásával.

**Ammóniaszivárgás miatt 120 ember került kórházba Alabamában**

Ammóniaszivárgás miatt több mint száz-húsz ember került kórházba hétfőn az Egyesült Államokban, közülük négyet az intenzív osztályon ápolnak. Alabama állam harmadik legnépesebb városától, Mobile-tól délre, Theodore település közelében történt üzemi baleset. A Mexikói-öbölhöz vezető, Theodore nevet viselő ipari csatorna mentén számos gyár és vegyi üzem található. Ezek egyikéből, a fagyasztott csirkehús hűtésével és szállításával foglalkozó gyárból mintegy 1500-3000 liter ammónia szivárgott ki a szabadba. Bár a veszélyre figyelmeztető szíriénák azonnal megszólaltak, sokan belélegezték a maró és mérgező hatású vegyi anyagot.

# Jobbik: táborba a cigánybűnözőket!



Szegeci Márton (középen) szerint Miskolc több városrészében már senki sincs biztonságban a romák miatt

**Hírösszefoglaló**

► Kitelepítene a cigány származású, többszörösen visszaeső bűnözőket a Jobbik Miskolcra, táborba zárna őket, és akár állampolgárságukat is megvonná – jelentette be tegnap Szegeci Márton, a párt miskolci polgármesterjelöltje sajtótájékoztatóján. A Jobbik miskolci polgármesterjelöltje szlovák, francia, olasz és finn példákat hozva azt mondta: gátját lehet venni a „cigánybűnözésnek”, a helyzet annyira súlyos, hogy a megye nem

kis részén és Miskolc több városrészében gyakorlatilag már senki sincs biztonságban. Szegeci Márton azt is elmondta: az MSZP után most a Fidesz is becsapta a miskolci embereket, a rendőrségnek nincs megfelelő eszköz a bűnözés visszaszorítására.

A párt miskolci alapszervezete ezért azt javasolja és képviseli – vezető önkormányzati pozícióba kerülve pedig megvalósítja –, hogy a cigánybűnözőket tiltsák ki Miskolc területéről és XXI. századi nyugat európai mintára

**Szabadulna a gárdától a Jobbik?**

Korábban ugródeszka, ma kolonc címmel közölte tegnap a Frankfurter Allgemeine Zeitung bécsi tudósítója írását a Jobbik és a Magyar Gárda viszonyáról. Reinhard Olt megállapítja: a tavaszi választási siker után ma zavarban van a Jobbik vezetősége. Összel önkormányzati választások lesznek, és a szélsőjobboldal bizonyosra vette: az Orbán-kormány addig akkora terheket rak a laosság vállára, hogy könnyű lesz szavazatokat elhódítani a Fidesztől. Ehelyett azonban Vona Gábor pártelnök azzal szembeáll, hogy a Jobbik táborában repedések támadnak, amelyek lerombolással fenyegetik az egységes mozgalomról kialakult képet. Olt kiemeli Pösze Lajos frakcióvezető-helyettes esetét, akinek leváltását annak jeleként értékeli, hogy a „gárda” megoszthatja a Jobbikot.

## Csecsemőhalál a németeknél

**Gy. Z.**

► Hatalmas felháborodást és belpolitikai vihart kavart Németországban, hogy néhány nap leforgása alatt három újszülött kapott halálos fertőzést a bekötött infúziós miatt, amelynek oldata bélbaktériummal volt fertőzve. A mainzi egyetemi klinika vezetője, Norbert Pfeiffer tegnap újságírók előtt mégis azt mondta, hogy a halál pontos okát a boncolás fogja kideríteni Majna-Frankfurtban.

A legutóbb hétfő este elhunyt csecsemő a terhesség 24. hetében született, és az orvosok eleve nem számoltak az életben maradásával – közölte Pfeiffer. A várandósság normális ideje ugyanis 40 hét. A klinika vezetője azt is közölte, hogy a szennyezett infúzió adagolása következtében további négy kisgyermek került kritikus állapotba, amelyet már sikerült ugyan stabilizálniuk, de a már korábban fennálló alapbetegségük miatt változatlanul súlyos.

A bélbaktériummal fertőzött infúzióval péntek óta összesen 11

gyermeket kezeltek, két újszülött a rákövetkező napon meg is halt. Az államügyészség gondatlanságból elkövetett emberölés és testi sértés miatt nyomoz ismeretlen tettes után. Továbbra sem tudni, hogy a baktériumok miként kerültek a gyógyoldatba; a teljes előállítási lánc gyanú alatt áll.

A berlini kormánykoalícióban heves vitát váltott ki a kórházak új higiéniai szabályozása. A német klinikákon évente 600 ezer ember fertőződik meg különböző betegségek kórokozóival, és a statisztika szerint 40 ezer beteg meg is hal.

A mainzi klinika vezetője mindenestre úgy vélekedik, hogy a kórházak higiénijáról folytatott politikai vitát nem szabad belekeverni a mostani ügybe. Amikor a témáról esik szó, akkor a politikusok és a szakemberek kórházakban bekövetkező fertőzésekről beszélnek, itt viszont az infúziók előállításának eljárása képezi a vita és vizsgálat tárgyát, márpedig Pfeiffer szerint hiba volna a kettőt összemenni. ◀

## Kormányválság Izraelben?

**Hírösszefoglaló**

► Még el sem kezdődtek a közvetlen izraeli-palesztin béketárgyalások, az izraeli kormánykoalícióban máris megindult a harc a követendő irányvonalról. A szélsőségesen jobboldali külügyminiszter, Avigdor Liberman pártja kiválásával fenyegetőzött a Jediót Ahronót keddi száma szerint. Liberman ugyanis attól tart, hogy Benjámín Netanjahu kormányfő a Ciszjordániában tíz hónapra befagyasztott, szeptember 26-án lejárató telepítési tilalom meghosszabbítása mellett dönt. A palesztinok a majdani közvetlen tárgyalások azonnali leállításával fenyegetőztek arra az esetre, ha Izrael nem hosszabbítja meg a moratóriumot. A közel-keleti kvartett (az Egyesült Államok, Oroszország, az EU és az ENSZ) szeptember 2-ára hívta meg Izraelt és a palesztinokat Washingtonba, hogy kezdjenek közvetlen tárgyalásokat a közel-keleti békérről. Az iráni külügyminisztérium egy szóvivője tegnap úgy nyilatkozott, hogy az új tárgyalások „értelmetlenek”. Ehud Barak izraeli védelmi miniszter a kvartett képviselőjének, Tony Blairnek arról beszélt Tel-Avivban, hogy áttörést remél. „Izraelnek és a palesztinoknak bátor döntéseket kell hozniuk a közvetlen tárgyalásokon” – mondta a miniszter a tel-avivi megbeszéléseiken. Dan Meridor izraeli titokminiszter és kormányfőhelyettes tegnap azt javasolta, hogy a telepítésről szóló döntéskor vegyék figyelembe a jövőbeli határvonalat. Helyesnek tartaná, ha a határ menti településeken folytatnák az építkezéseket, mert ezeket Izrael amúgy is be akarja kebelezni. Az elszigetelt településeken azonban támogatja az építkezések leállítását. „Nem tűnik logikusnak, hogy több ezer lakást építsünk az izraelieknek olyan területeken, amelyek a palesztin államhoz tartoznak majd” – mondta. Ugyanakkor a palesztinok Ciszjordániában és az arabok lakta Kelet-Jeruzsálemben teljes építési tilalmat követelnek. ◀

## Ködben Pakisztán újjáépítése

**Hírösszefoglaló**

► Legalább három évbe telik, mire helyre lehet állítani az árvíz okozta károkat Pakisztánban – jelentette be Aszif Ali Zardari elnök tegnap, miközben a még mindig milliókat érintő katasztrófa súlypontja dél felé helyeződik át. A kivételesen erős monszunesőzés közel egy hónapja kezdődött, és mára már több mint 17 millió embert érint közvetlenül. A több mint másfél ezerre becsült halálos áldozat

többsége az első hónapokban-hetekben vesztette életét, de számuk még most is növekvőben van, a katasztrófa délen súlyosbodik. Három év a legkevesebb – mondta Zardari. Az áradással együtt egészségügyi és társadalmi válság, éhséglázadás is kitörhet. A járványok 3,5 millió gyereket fenyegetnek. Az ország egészségügyi rendszere túlterhelt, mintegy 200 intézmény károkat szenvedett, és százezer női alkalmazott egyharmada maga is menekültt vált. ◀



Pakisztánban 17 millió embert érintettek az áradások

# ANI-törvény, harmadszorra

Cseke Péter Tamás,  
Moldován Árpád Zsolt

► „Az RMDSZ-frakció szavazata politikai szavazat volt” – mondta az Új Magyar Szónak Fekete-Szabó András, a szövetség felsőházi frakcióvezetője azt követően, hogy a szenátus tegnap elfogadta a magas rangú közméltóságok vagyonosodását vizsgáló Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) működését szabályozó törvényt. Magyarázata szerint a jogszabályt az ülésteremben jelenlévő hat magyar szenátor szavazata nélkül is elfogadta volna a felsőház, így „kár lett volna az árral szemben menni”. „Nyilván figyelembe vettük döntésünkör azt is, hogy koalícióban vagyunk a demokrata-liberálisokkal. De amikor a liberálisok bejelentették, hogy megszavazzák a törvényt, akkor tudtuk, hogy nélkülünk is átmegy” – nyilatkozta a politikus.

## Frunda „szuverén joga”

Frunda György távolmaradását kommentálva a frakcióvezető kijelentette: a jogász-szenátorok „szuverén joga volt” így tiltakozni az ANI-törvény jelenlegi formája ellen. „Az RMDSZ-frakció sok mindenben osztja Frunda György álláspontját a jogszabállyal kapcsolatban. Nekem is meggyőződés-



Emil Boc kormányfő tegnap személyes részvételével gondoskodott az ANI-törvény megszavazásáról

Fotó: gov.ro

sem, hogy a törvénnyel továbbra is gondok vannak, s hamarosan ismét megtámadják az Alkotmánybíróságon” – jelentette ki lapunknak a frakcióvezető. Mint ismeretes, Frunda György a szavazás előtti napon közleményben jelentette be, hogy miután nem vett részt a szenátus jogi, illetve emberi jogi szaktanácsának múlt heti ülésén, nem kíván jelen lenni a plénumban sem, amikor a szenátus az ANI-törvényről szavaz. A szenátor azért választotta a politikai tiltakozásnak ezt a formáját,

mert szerinte a jogszabály képviselőház által elfogadott változata alkotmányellenes. A politikus többek között a törvénynek azt a cikkelyét kifogásolta, amely szerint az ítélőtáblák keretében bírákból és ügyészekből álló bizottságok jönnek létre a köztisztviselők vagyonának vizsgálatára.

## A PSD nem szavazott

Amint Victor Ponta szociáldemokrata pártelnök már egy nappal korábban jelezte a legnagyobb ellenzéki alakulat szenátorai nem szavazzák meg a törvényt, mivel továbbra is alkotmányellenesnek tartják annak bizonyos kitételeit – igaz, az ülésteremben azért jelen voltak, biztosítandó a határozatképességhez szükséges létszámot. A felsőház így 78 támogató szavazat és egy tartózkodás mellett megszavazta a jogszabályt, mely-

nek nyomán nyilvánosak lesznek a választott közméltóságok vagyonbevallásai, a tisztségükből való távozás után még három évig vizsgálhatja őket az ANI, és megalakulhatnak a táblabírók mellett működő, bírákból és ügyészekből álló vagyonellenőrző bizottságok.

## Az elnök nevében

Az ANI-törvény elfogadásának legvehemensebb szorgalmazója Traian Băsescu államfő, aki szerint az Európai Bizottság megköveteli Romániától a jogszabályt, mint a korrupció elleni hatékony küzdelem zálogát. Mind ő, mind pedig Emil Boc kormányfő azzal riogattak, hogy amennyiben nem sikerül elfogadni a törvényt, veszélybe kerülhet az ország szengeni övezetbe való csatlakozása. ◀

## Megszavazták az ötszázalékos áfanövelést

A szenátus plénuma tegnap 64-50 arányban megszavazta a Boc-kabinet által júliusban hozott sürgősségi kormányrendeletet, amely szerint a korábbi 19-ről 24 százalékra növekedne az áfa. A felsőház szakbizottságai egy nappal korábban még elutasították a sürgősségi kormányrendeletet és azt javasolták, hogy csökkentsék vissza 19 százalékra a hozzáadott értékadókat. Ügydöntő házként a képviselőházé az utolsó szó a kérdésben.

## Ki a felelős a romák sorsáért?

MTI

► Pierre Lellouche, Franciaország európai ügyekkel foglalkozó államtitkára csodálkozásának adott hangot amiatt, hogy román és bolgár politikusok és hírmagyarázók egyaránt a romák „deportálásával” vádolják Párizst, és arra kérte a két országot, hogy „vállalják a felelősséget” saját állampolgáraikért. „Franciaország nem tesz mást, mint alkalmazza az Európai Unió törvényeit, a hazatérés önkéntes, és a francia adófizetők terhére pénzügyi segítséget jár. Igencsak furcsa értelmezés volna a (uniós) szerződésnek, ha egyes országok roma állampolgáraik számára az egyetlen lehetőségként kínálnák fel a valamely gazdagabb európai országba való kivándorlást, és ezért az illető gazdagabb ország volna köteles őket társadalmába beilleszteni” – jelentette ki Lellouche, a Le Figaro című lap tegnapi számának nyilatkozva. „Számítunk arra, hogy Románia és Bulgária vállalja felelősségét saját állampolgáraiért, mert előbbre való az Európai Unión belüli szabad mozgásnál az, hogy minden tagállam gondoskodjon saját állampolgárainak védelméről és társadalmi beilleszkedéséről” – tette hozzá az európai ügyekkel foglalkozó francia államtitkár.

Lellouche reagált arra a Franciaországot érő bírálatra is,

amely az Európai Bizottságtól származik, és amely szerint Párizs intézkedéseivel korlátozza a romák szabad mozgását az Unión belül. „Evárjuk a bizottságtól, hogy legyen legalább ilyen éber a romák egyébj, a tanulás-hoz, a munkához, illetve az egészségügyi ellátáshoz fűződő jogait illetően is, amelyek szintén szerepelnek az uniós szerződésekben, és követeljük, hogy a (két országnak folyósítandó) EU-segélyek egy jelentős részét közvetlenül erre szánja” – szögezte le Lellouche.

Megrótta Franciaországot a romákkal szembeni bánásmódja miatt az Európa Tanács Rasszizmus és Intolerancia Elleni Bizottsága (ECRI) tegnap Strasbourgban kiadott közleményében. A testület mélyszégyen aggodalmát fejezte ki a roma bevándorlókkal szembeni francia eljárás miatt, és csalódottságának adott hangot több csoportjuk kitoloncolásáért. A közlemény szerint ráadásul vezető francia illetékesek közelmúltban tett nyilatkozatai megbélyegezték a romákat, bűncselekmények kollektív elkövetőiként tüntetve fel őket.

A nemzetközi bírálatok ellenére Franciaország eddig több mint 200 romát küldött haza, miután megkezdték Nicolas Sarkozy francia elnök illegális cigánytelepekre vonatkozó intézkedéseinek életbe léptetését. ◀

## Lelépett Georgică Severin

M. Á. Zs.

► Georgică Severin szenátor tegnap a felsőház plenáris ülésének elején bejelentette kilépését a Demokrata-Liberális Pártból (PD-L). A politikus függetlenül kíván tevékenykedni az elkövetkezőkben, azonban nem kíván belépni a függetlenek frakciójába. A szenátor azzal indokolta döntését, hogy a Boc-kormány eddig egyetlen gazdaságot támogató intézkedést sem hozott. A kilépés hírére megerősítette Emil Boc miniszterelnök is. Mint ismeretes, a nyáron lejárt parlamenti ülészakban benyújtott bizalmatlansági indítványról való szavazáskor a Prahova megyei szenátor egyike volt annak a hat kormánypárti honatárnak, aki az elnökökkel voksolt.

Traian Igaş, a PD-L felsőházi frakcióvezetője szerint Georgică



Georgică Severin, a dezertőr Fotó: archív

Severin előbb vagy utóbb rá fog jönni, hogy rosszul döntött, amikor elhagyta az alakulatot és „jobb belátásra tér”.

Arra az újságírói kérdésre, hogy ez utóbbi esetben visszafogadják-e a dezertőrt, Igaş elmondta: a döntés annak a megyei szervezetnek a kezében van, amelyikhez a szenátor tartozott.

Az immár független honatya tegnap éles szóváltásba keveredett Cătălin Predoiu igazságügyi miniszterrel, felszólítva ez utóbbit, hogy adja be lemondását, amennyiben az Országos Feddhetetlenségi Ügynökség (ANI) működését szabályozó törvény ismét megbukik az alkotmánybírósági vizsgán. „Mivel nem értettem egyet alakulatom politikájával inkább lemondtam párttagságomról, mintsem Önhöz hasonlóan felfüggesztem tagságomat azért, hogy kormányból kormányba ugorhassak” – fogalmazott Georgică Severin utalva arra, hogy Predoiu felfüggesztette PNL-s tagságát annak érdekében, hogy tagja lehessen a Boc-kabinetnek.

Parlamenti források szerint további három képviselő és tíz szenátor készül követni Severint, aki „frakcióvezetőként” irányítaná a kormányt elégedetlen függetlenek csoportját. Mint ismeretes, a parlamentben már működik egy független frakció, amely Gabriel Oprea vezetésével utólag párttá alakult. ◀

## Pofonegyszerű



Bogdán Tibor

Talán csak ötven év múlva – akár a Bagdadban elrabolt román újságírók esetében –, talán soha nem tudjuk meg az igazságot Traian Băsescu pofonjairól. Persze az is igaz: bár fontos, ám mégsem az a leglényegesebb, hogy valóban elcsattantak-e ezek a pofonok egy kisgyermek illetve (legutóbb) egy ügyvéd arcán. A baj az, hogy a történet mindkét esetben hihető: igen, elképzelhető Traian Băsescuról az, hogy meglegyint valakit.

Mindezt ráadásul maga az államfő tette lehetővé, eddigi viselkedésével. Ki nem látta volna a gyakorta vendéglőző Traian Băsescut cigánytáncot ropni, hajnalig itatni Gigi Becalival, néhány fröccs után valószínűleg üvegéből inni, majd a félig telt palackot az ünneplő tömeg közé hajítani. Tudott dolog, hogy az ország sorsát jó ideig vendéglői asztalnál intézte párt-híveivel, és feltehetően sokan emlékeznek még régebbi, kérkedő vallomására, miszerint naponta egy üveg whiskyt fogyaszt. Egy ilyen embertől pedig minden kitelhet – vélheti, joggal, bárki.

A pofozkodás – még ha nem is történt meg – Traian Băsescu „előlete” miatt is hihető. Volt tengerészársági mesélők az egykori hajókapitányról, hogy ha netán a hajófelvonó meghibásodott, matrózok hátán vitette fel magát a felsőbb fedélzetre.

A tettlegességig fajuló ingerültség Traian Băsescu esetében azért is elképzelhető, mivel első mandátumának „népfürdőzései” után most a végletekig idegesítheti az irányában is megnyilvánuló ellenségesség. Legutóbb tengerészcsapattal szeretett kikötővárosában, Konstancában fűtyülték ki, méghozzá éppen a tengerészet napján. Most pedig egy ügyvédecské olvasott be neki.

Traian Băsescu kifinomult ösztönökkel rendelkező politikus és emberként sem ostoba. Felméri annak veszélyét, hogy – szándékával ellentétben – nem a „román nép megszereztette fiaként” fog bevonulni az ország történetébe. Pontosan tudja, hogy tehetetlen a jelenlegi gazdasági-pénzügyi válsággal szemben, és azzal is tisztában van, ami számára a nagyobb bajt jelenti: ezt egyre többen kezdik felismerni.

Az államfő korábbi kudarcait mindig az ellenséges környezettel – a vele szemben álló fővárosi főtanáccsal, a háromszázhuszonkettké által uralt parlamenttel, a veszére törő nemzeti liberális miniszterelnökkel, az államfőt lejárattal igyekvő kormánnyal – magyarázta. Most a jogállam valamennyi fontos intézményét a kezében tartja, a siker azonban mégis várat magára, amiért nyilván elsősorban ő okolható.

A hétvégi, neptuni, éjfél vendéglői incidens tényét az államfői hivatal sem cáfolta, csupán „a fizikai érintkezés”, magyarárn a backhandból lekent pofon vádját tagadta. Így még mindig igaz lehet az, hogy a „szemtelenkedő” ügyvédet egyszerűen lemarháza. Mintha csak elődjétől, Ion Iliescutól tanult volna, aki egy nyakánál fogva megrázott újságírókat titulált állatnak.

A közös gesztusok könnyen közös sorshoz vezethetnek. És – stílusosan – pofonegyszerű: ettől tart leginkább Traian Băsescu.

## Román lapszemle

A lakosság felé való közvetlen-, illetve az önkormányzatoknak közvetett füzendő füzéstámogatásokra mintegy 336 millió lejt költ idén a kormány. (Gándul) ► Az EU-val kötött, 2020-ig teljesítendő vállalások dacára sincs Romániának jól kidolgozott „zöld stratégiája” a megújuló energiaforrások tekintetében – vélik az ágazatban érdekelt befektetők, akik szerint ennek a bürokrácia a legnagyobb kerékkötője. (EVZ) ► „Bíróságra vihetik a bankokat az ügyfelek, ha azok nem csökkentik a meglévő hitelek kamatait” – figyelmeztet a fogyasztóvédelmi hivatal. (Capital)

# Népszerűségjavító romavadászat

A romák nyilvánvalóan „választási tényezővé” váltak Franciaországban. Igaz, hazatérve sem kerülnek jobb helyzetbe, hiszen itthon is az évek óta szünet nélkül zajló választási csatába, emellett pedig az intézményes káosz kellős közepébe csöppennek.

**Bogdán Tibor**

► Ismét a romaügy kavart politikai vihart Európában, miután Franciaország megkezdte az ország területén tartózkodó – elsősorban romániai – romák hazatelepítését.

## Török romák?

Abból a tényből kiindulva, hogy Nicolas Sarkozy francia államfő ez alkalommal telekürtöli a világot néhány száz roma kitelepítésével, miután tavaly például több mint 10 ezer romát távolított el országából, politikai megfigyelők szerint egyértelműen arra utal, hogy a számos francia állampolgár által üdvözölt lépéssel saját, hanyatló népszerűségét igyekszik némiképpen helyreállítani. A feltevést statisztikai adatok is alátámasztják: így az utóbbi napokban két százalékkal nőtt hitele a lakosság előtt. Ez nyilvánvalóan buszasan

megérte számára a hazatelepítésekre az idén eddig elköltött tizenegymillió eurót. Ez azonban csak töredéke a bevándorlók helyzetének rendezésére elkülönített 156 millió eurónak.

A párizsi illetékesek önkéntes hazatelepülésről beszélnek, ami részben igaz, hiszen a távozni hajlandó romák fejenként 300, kiskorú gyermekeik pedig 100–100 eurót kapnak. Ám az sem kevésbé igaz, hogy a hazautazók hamarosan visszatérnek Franciaországba – ezt a múlt héten Romániába érkezők első csoportjai nem is tagadták. A francia hatóságok célja felére csökkenteni az ország területén jelenleg található, mintegy háromszáz roma-tábor.

Az intézkedés-sorozat időzítése nem véletlen: politikai elemzők egybehangzó véleménye szerint mindezzel a két év múlva esedékes franciaországi törvényhozási választásokat készítik elő. Túl

azon, hogy a francia államfő máris két százalékkal növelte hitelét, az európai ügyekkel foglalkozó és romaügyben az egyik legkeményebb álláspontra helyezkedő államtitkár – aki Románia schengeni csatlakozásának meghúzásával fenyegette meg a „hazatelepítést elodázní igyekvő” Romániát – máris bejelentette, megpályáz egy párizsi képviselői helyet. A buzgalom olyan méreteket öltött, hogy a francia hatóságok nemrégiben romának hitt török bevándorlókat küldtek vissza Bulgáriába.

## A párizsi modell követői

A romák tehát nyilvánvalóan „választási tényezővé” váltak Franciaországban. Igaz, hazatérve sem kerülnek jobb helyzetbe, hiszen itthon is az évek óta szünet nélkül zajló választási csatába, emellett pedig az intézményes káosz kellős közepébe csöppennek. A romák társa-

dalmi beillesztésének elodázásával vádolt román kormány „megoldásként” a munkaügyi tárca keretében külön államtitkári tisztséget létesített, amely kizárólag a Franciaországban élő romániai romák kérdésével foglalkozik. Ennek mintájára aztán, a közsféra karcsúsításának közepette, külön-külön államtitkárságot hozhat létre minden kétoldalú probléma esetében – állapították meg nem minden ironia nélkül politikai megfigyelők.

A francia példa követőkre talált, mindenekelőtt az olaszországi illetékesek sorában. A parlamenti támogatás nélkül maradt Berlusconi-kormányának előrehozott választásokkal kell szembenéznie. A populista olasz miniszterelnök számára ebben a helyzetben kézenfekvő volt az idegengyűlölet kártyájának megjátszása, amelytől a romáktól szabadulni kívánó választók visszaédesgetését, következképpen újabb jobboldali kabinet létrehozásának lehetőségét reméli. Olasz lapok már augusztus közepén az úgynevezett Maroni-programról cikkeztek: az olasz belügyminiszter maga is az ország területén található romatáborok lebont-

tását tervezi. E célra az olasz kormány máris 13 millió eurót különített el. Az intézkedés mindenekelőtt a Milánó külvárosában élő hatszáz roma családot érintené, közülük négyszáz Romániából érkezett. Őket az olasz kormány pénzén valamikor októberben telepítenék haza. A tárcavezető határozott: akinek nincsenek rendben az iratai és nincs munkahelye, távoznia kell.

A romaellenes intézkedések feltehetően kedvező talajra találnak majd a többi nyugati államban, Angliában, Németországban is. A franciáknál jóval diszkrétebben ugyan, de romákat telepítenek haza Svédországból és Dániából, de még Koszovóból is, ahol a szerb hatóságokkal együttműködő roma etnikumúaktól szabadultak meg.

## Kiszolgáltatottak – de nem védtelenek

A kontinentális szinten nyolc millióra becsült roma kisebbség ügye így uniós problémává vált. Az európai közösség 2013-ig 660 millió eurót fordít a romák társadalmi beillesztésére, további több mint egymilliárdot pe-

dig iskoláztatásukra. Az e célokra szánt összegek nyomom követése azonban nehézkes, így ezek a pénzek könnyen eltéríthetők más célokra. Éppen ezért az érintett nyugati országok sokkal egyszerűbbnek tartják a hazatelepítések finanszírozását.

A romák ugyan kiszolgáltatottak, de nem teljesen védtelenek. Kitelepítésük miatt Párizs összeütközésbe került a Vatikánnal, de a franciaországi katolikus klérussal is. Egy lille-i pap, bizonyos Arthur atya az intézkedés elleni tiltakozása jeléül visszadta az egyik legmagasabb francia kitüntetését, a Nemzeti Érdemrendet, és szívinfarktust kívánt Sarkozynak.

A magyar Tamás Gáspár Miklós politikai filozófus és közíró a bukaresti *Evenimentul zilei*nek adott interjújában Románia kötelességéiként jelezte meg minden állampolgára védelmét, etnikumtól függetlenül, „a sovén propagandától megmérgezett nép előítéletei” ellenében. „Csodálkozom, hogy az elnyomottak eddig még nem folyomottak fegyverhez, hogy lángra lobbantsák gyönyörűséges, keresztyény, szabad, egyenlőséget hirdető, hófehér Európánkat” – szögezte le. ◀

# Vihart kavart az NDK utolsó miniszterelnöke

Az NDK nem volt ugyan jogállam, de nem volt teljesen jogtipró sem – ezzel a kijelentéssel hökkentette meg a közvéleményt az utolsó keletnémet miniszterelnök, a kereszténydemokrata Lothar de Maizière.

**Gyulay Zoltán**

► Hétfőn volt húsz esztendeje annak, hogy 1990. augusztus 23-án az akkori Német Demokratikus Köztársaság Népi Kamarája (parlamentje) határozatot hozott: az NDK lépjen be az NSZK-ba. Ekkor már nem az Ulbricht–Honecker–Krenz (és az önmagát a mai Bundestag Baloldal nevű pártjába átmentő Gregor Gysi)-féle Német Szocialista Egységpárt (NSZEP) kormányzott, a miniszterelnököt Lothar de Maizière személyében a CDU adta. Kevesen tudják, hogy az NDK-ban az első pillanattól kezdve megmaradt a többpártrendszer, „természetesen” azonban kizárólag az NSZEP szatellitjeként.

## Jogtipró jogállam?

A kereszténydemokrata politikus – akinek unokaöccse, az 57 esztendő Thomas de Maizière miniszteri tárcát kapott Angela Merkel kormányában – meghökkentő kijelentést tett a *Passauer Neue Presse* című napilapnak adott interjújában. Szándéka szerint az újság a húsz esztendővel

előtti, legalábbis kívülről nézve eufórikus hangulatot kívánta visszaidézni, nem nosztalgiaiból, hanem első-sorban azon fiatal olvasók kedvéért, akiknek az akkori események már csak történelmekönyvek lapjairól ismeretek.

A Német Demokratikus Köztársaság utolsó miniszterelnöke arra a kérdésre, hogy jogtipró volt-e az ország, így válaszolt: „Szerencsétlennek tartom ezt a jelzót. Az NDK nem volt teljes mértékben jogállam. De nem volt jogtipró sem. Ez a kifejezés azt feltételezi, hogy ami ott a jog nevében történt, igazságtalanság volt. Ha így volna, akkor nem tudtunk volna megállapodni az egyesülési szerződés azon pontjában, hogy az NDK-időkben hozott ítéleteket továbbra is végre kell hajtani. A gyilkosság az NDK-ban is gyilkosság volt, a lopás pedig lopás. Az igazi probléma a politikai büntetőjog és a hiányzó közigazgatási bírászkodás volt.”

## Ő ajánlotta Merkelt

Lothar de Maizière azt követően vonult vissza az aktív



Lothar de Maizière és helyettes szövegírója, Angela Merkel, jelenlegi német kancellár, 1990. augusztus 23-án

## Az utolsó nemzetközi tévéinterjú

Lothar de Maizière 1990. augusztus 19-én Magyarországon járt, Antall József miniszterelnök személyes vendégeként a keletnémet menekülteket Nyugatra kiengedő – mondhatni: kiszabadító – Páneurópai Piknik első évfordulóján vett részt a Sopron közeli fertőrákosi köfőjtőben. A magyar és a külföldi újságírók egymást jobbra-balra lökdösve tolongtak előttük, a *Magyar Televízió* szerkesztője is kénytelen volt négykézláb, taposó lábakkal őserdejében előrekúszni, hogy kérdezhessen. (Az operatőr szerencsére követte.) „Ritka eset a történelemben, hogy egy miniszterelnök országa megszűnéséért dolgozzék. Ön mi-

ért teszi?” – hangzott a kérdés. A válasz: „A történelem ezt a feladatot tűzte ki számomra. Több mint négy évtizedes megsztottság túl nagy büntetés volt a számunkra, itt az ideje a békés egyesítésnek. Ha újraválasztják, Helmut Kohl jó kancellárja lesz az egységes Németországnak...” Antal József ekkor közbeavágott: „De hát akár még önből is lehet kancellár...” De Maizière szerényen hárított: „Nem, azt nem hiszem.” Jól látta a jövőt. Az eseményről akkor a *CNN*, bár ott volt az évfordulón, lemaradt. Későbbi adásában mégis sugározta ezt az epizódot. Természetesen a *Magyar Televízió* felvételéről.

politizálástól, hogy Stasi-együttműködéssel vádolták meg, jöllehet a gyanút mindig is visszautasította. Ma is állítja: „Soha nem voltam az

állambiztonság munkatársa, kizárólag ügyvédi tevékenységem következtében kerültem vele kapcsolatba. Visszavonulásom oka másban kere-

sendő. Világossá vált a számomra, hogy nem vagyok közember. A politika nem szerepelt soha életem tervei közt. És egyre inkább az lett

az érzésem, hogy Bonnban Helmut Kohl mellett nem jut hely a számomra.”

Az egyesülési szerződés tárgyalásának napjaiban Angela Merkel volt a helyettes kormányzóvivő. De Maizière ma is elismeri, hogy a mai kancellár erőteljes elemzőkészsége, a formális logikában és a tudományos gondolkodásban megmutató erényei már akkor imponálóan hatottak rá: „Azt ajánlottam Helmut Kohlnek az első össznémet választásokat követően, hogy csináljon belőle minisztert.” Az „újraegyesítés kancellárja” négy év múlva meg is fogadta de Maizière tanácsát.

## „Találó megfogalmazás”

Annál kevésbé találkozott egyetértéssel mostani nyilatkozata. Elsősorban politológusok és szociáldemokrata politikusok bírálták az NDK-val kapcsolatos „jogállami” felfogását. Rupert Scholz német alkotmányjogász is átértelmezve helyesli de Maizière szavait. „Az igaz, hogy nem jogi szakkifejezésről van szó. Túlságosan is szórászhasonlatos volna az NDK-t jogi szempontból megítélni. Az egy diktatúra volt, amely minden jogállami alapelvet nélkülözött. A gyilkosságot és a lopást valóban üldözte, más köztörvényes bűnt nem. Éppen ezért tartuk meg a de Maizière-féle megfogalmazást: találóan definiálja az NDK-rendszert” – nyilatkozta a *Welt Online*-nak. ◀

## Lap-top

**A nap címe.** Terhet jelent-e az egyház az állam számára? Térjünk-e át a protestantizmusra?, *Adevărul*.

**Magyarázat.** Ha minket kérdeznének meg, az első kérdésre a válaszunk az lenne: de még mennyire! (miért kell én fizessem a litániát a hagymakupolák alatt?), a másodikra pedig: megpróbálhatják, de ugyan hiába, nem sikerülhet, hiszen a protestantizmus a munka kultuszát jelenti (ez áll a modern világ gyökerénél), annak pedig csupán az emlegetése is sűrű átokimákat vált ki az államvallás híveiben. Amúgy a címben feltett kérdések tulajdonképpen az *Adevărul* kiváló havi mellékletében, a *Foreign Policy*-ban szerepelnek.

**Cercelescu.** Meghalt a romániai gazdasági újságírás egyik nagy alakja, Gheorghe Cercelescu. Ismertük, valamikor gyakran beszélgettünk, az *Adevărul* egyik tartóoszlopa volt, rendkívül komoly, ugyanakkor jó kedélyű, empatikus kolléga. Lehet, hogy az utóbbi időben, a gazdasági helyzet láttán kissé megkeseredett. Első reakciójaként csodálatos nekrológot írt róla kollégája a *Gândul*-nál, Lelia Munteanu, „Egy újságíró halála sohasem napihír; számunkra, akik ismertük, tiszteltük, szerettük őt, kegyetlen esemény.” „Azzal az érzéssel írom ezeket, hogy ő nem engedte volna meg. Annyira diszkrét volt, hogy a maiak el sem képzelhetik.” Hát igen – régiek, maiak.

**Monnyon le!** A *Jurnalul național* egyik újságírója a giulești-i tragédia miatt immár az egész kormány lemondását követeli. Ha már, úgymond, az egész rendszer hibás, menjen az, aki vezeti. A következő lépés a gondolkodásban az lenne: és ha a miniszter meg a kormányfő lemond, akkor jobb lesz a rendszer? S az újabb miniszter és kormányfő nem kezdheti vajon egyenesen a lemondással a tevékenységét?

**A nap álhíre.** Az újabb államfői verekedés hírére elegánsan válaszolt az elnöki hivatal: Traian Băsescu szabadságát tölti, s akkor és úgy hódol kedvenc sportjának, amikor és ahogyan akar. Nem ő tehet róla, hogy felszámolták a matrózkocsmákat.

## Minden napra egy mondat

„Manapság az emberek nem arra törekednek, hogy megakadályozzák a bajt, hanem, hogy kikerüljenek belőle.” Lao-ce

## Sajtóval a senyelvűség ellen

Postafiókomban találtam egy jószándékú levelet, amely egy fontos intézmény, a Nép Ügyvédje brassói területi irodájának tevékenységét mutatja be, a feladó szándéka szerint magyarul. Ezt írja a fordító (lehet, hogy az intézmény magyar nemzetiségű alkalmazottja vagy hitelesített fordító): „Szervezetünk közrejátszik a konfliktushelyzetek kezeléseben, megoldásban amely a fizikai személyek és a hatóságok közötti feszültséget illeti, mindezt minden esetben a torveny keretein belül intézve. 2010 első feleében a Teritorialis iroda mintegy 757 meghallgatást regisztrált melyből 142 petíciót iktatott be, amely egy jelentős növekedést mutat a 2009-es év hasonló periódusára nevezve.”

Aznap olvasom e hivatalaskodó írásmódot és a nyelvi beolvadás elemeit ötvöző szövegformát, amikor éppen hazaértem a Magyar Nyelv és Kultúra Nemzetközi Társaságának – közismertebb nevén az Anyanyelvi Konferenciának – a tanácskozásáról. Amikor még



Ambrus Attila



Horváth István

## Megyék, érsekek

## SZELLEMLIDÉZÉS

A épülve jöttek létre a , amelyek feladata elsősorban közigazgatási, nem katonai jellegű volt. A szláv eredetű megye szó határt jelent. A kialakuló megyék határait a várak, az egyházmegyék és az akkor még létező törzsi területek határozták meg. Ellentétben a várispánságokkal, ezek összefüggő birtokok voltak, királyi, egyházi, világi nagybirtokokosok alattvalói laktak. A vármegyék száma 35–45 lehetett, kevesebb a várispánságokénál. Élükön a álltak, akiket a király nevezett ki.

István fejedelem Koppány legyőzése és a közigazgatás átszervezése után fontosnak tartotta hatalmának megerősítését, a megszerzését. Az 1000. év őszén követeket küldött a pápához, hogy és királyi címet kérjen. Számára fontos volt, hogy a pápától, s ne a német uralkodótól kapjon támogatást, így egyházi szempontból függött ugyan Rómától, de nem lett a német birodalom vazallusa. – III. Ottó német császár egyetértésével teljesítette István kérését.

Az új ezredév beköszöntekor - a különböző időszámítások szerint 1000. december 25-én vagy 1001. január 1-jén – Esztergomban Istvánt, s ezzel Magyarország belépett az európai népek keresztény közösségébe. Ezt követően megkezdődhetett az egyházszerzés a fiatal királyságban.

1001 húsvétján a pápa megalapította az esztergomi érsekséget, és szabad kezdet adott Istvánnak a püspökségek szervezésére. Az első érsek Radla volt, őt Asztrik követte, a korábbi kalocsai püspök.

Farkas Andrea: *Az Államszervezés kora, az Emese álma című kötetben*

fülemben, szívemben visszhangzik a Pomogáts Bélától ajándékba kapott versantológia néhány sora.

Márai Sándor gondolata:

„Otthon vagy? Hol vagy 'otthon'? Csak a nyelvben. / Minden más fonák, zavaros, homályos.”

Faludy György vallomása:

„Magyar nyelv! Vándorutakon kísérőm, / sértett gögömben értőm és kísérőm, / kínok közt, gondjaimtól részegen, / örökzöld földem és egész egem.

(...)” A jószándékú főrmedvény disszonanciái cserepekre török szívemben a Márai-, Faludy-szavak százlátó üvegét, szilánkjai felsebeznek. Ez maradt, ez maradt a magyar nyelvből, amelyet Giuseppe Mezzofanti bíboros, a görög és latin mellett, minden más nyelv előtt, leginkább dallamosnak és a verselés szempontjából leginkább fejlődésre képesnek tartott. Igaz, hozzáfűzte: „A magyarok, úgy látszik, még maguk sem tudják, micsoda kincs lakozik nyelvükben.” Így beszélünk, így írunk ma Brassóban, Erdélyben. Tamási Aron Brassóban, Erdélyben, ahol kézlegyintéssel feledkezünk meg fi-

**Törödni kell a magyar nyelvvel a komoly sajtónak, amely ma átvette a szépirodalom helyét és nyelvi modellé vált.**

gyelmeztetéséről: „A magyarságot is az atyafiság és az együttes érdek alapján a sors verte egybe; hazát a bátorsággal irányított életstíluson szerzett neki, de nemzette a magyar szó teremtette. Mint jelképes erő és hatalom, a magyar szó nekünk a legnagyobb erekye.”

Mára már nem csupán erekyénk, hanem fegyverünk lenne a nyelv az európai magyar nemzet megmentésében, de szétesik, ahogyan politikai rianások mentén darabokra szakadt a nemzet is.

Fiatal újságírójelölt nem minden büszkeség nélkül mondja, hogy alig ért románul. Aztán meggyőződésem, ha magyarul beszél, akkor is csak csetlik-botlik a nyelve. Ajánlom, olvassa Arany Jánost, akinek másfél évszázaddal ezelőtt elhangzott szavai időszerűbbek, mint valaha: „... ami csupa lustaságból, hebehurgyaságból s a magyar nyelvérzék ide s tova tökéletes kihalásából történik, az rettenetes.”

Erre a következtetésre jutott a kárpátaljai Makkosjánosiban az Anyanyelvi Konferencia is, amely megállapította: a rendszerváltás nyomán bekövetkezett a kultúráváltás

## Önkizárás

Andrew J. R. Mack 1975-ben publikálta azt a cikket, amely bevezette az asszimetrikus hadviselés kifejezést, s bár munkája nem keltett különösebb érdeklődést a hidegháború alatt, a fogalmat napjainkban egyre inkább társítják a gerilla, vagy terrorista harcmodorral és az ezek ellen való küzdés lehetőségével. A jelenség persze továbbra is nyugodtan hívható partizán harcmodornak. Tulajdonképpen arról van szó, hogy a harcoló felek egyike jelentős technikai és/vagy csapatlétszámhátrányban van a másikhoz viszonyítva, és megpróbálja ezt a lemaradást a nem hagyományos hadviselés módszereivel ellensúlyozni.

Ennek megfelelően, amennyiben az ENSZ BT június 9-i új szankciócsomagja miatt Irán lezárna a hormuzi „olaj-szorost” és megpróbálna megbénítani a világ olajellátását, a szankciókat betartó amerikai és az iráni tengerészlet között asszimetrikus harchelyzetre lehet számítani. Az iráni hajórakományok nyílttengeri ellenőrzési joga ugyanis része a megszorításoknak, s amennyiben a szűrést végző USA érvényt próbál szerezni a határozatnak, bizony számíthatnak az Iráni Forradalmi Gárda (Sepah e Pasdaran) tengerészeti egységeinek a zavarására.

Irán nem először és nem utoljára próbálna meg kijátszani a szoros lezárásának lehetőségét (az 1980–88-as iraki–iráni harcok alatt is zavaros vizeken imbolyogtak az olajárak), és mindenképpen számíthatna a Nyugat és a szomszédok figyelmére, hiszen a Hormuzon keresztül hajózható a szaúd-arábiai olaj 88 és az iraki nyersolaj 98 százaléka. Teherán szerint egy ilyen ellenőrzés-elleni zárlat elfordíthatja Amerikától a nélkülözhető szövetségeseket, viszont Irán mellé állíthatja az olajkereskedelemből profitáló szomszédokat.

Az Iráni Forradalmi Gárda tengerészeti csapásmérő lehetőségei jórészt kínai eredetű partvédelmi rakétatüzérségből, aknarakó egységekből és észak-koreai rendszerű rakétavető gyorsnaszadokból állnak, és ezek elégségesek a civil (de akár a hadi) hajóforgalom zavarására. Ami az amerikai nagy hadihajókat illeti, ezek a gyors, kis célpontnak számító úszó-rakétaplatformok, szintén óvatosságra intethetnek. Tengerészettörténelmi analógia, hogy a nagy, védett egységek igazi ellenségei az első gyorsaságra, fordulékonyra, csapásmérésre és futásra épített torpedónaszadok voltak.

Bár a Hormuzon halad át a világ olajforgalmának mintegy 30-40 százaléka, Irán nem figyel arra, hogy csak megzavarhatja, de teljesen meg nem tudja állítani (a Sepah kevés hozzá) ezt a folyamatot, saját finomítók híján viszont biztosan az önnön energetikai torkát szorongatja a blokáddal.



Ady András

és a közösségi létformák újrafogalmazásának korszaka, újra kell tehát gondolnunk a magyar nyelv és kultúra szerepét a nemzetépítésben. A nyelvi jogokért folyó küzdelemünk közepette szembe kell néznünk a kétnyelvűség, a többközpontúság kérdésével, hogy meggátoljuk a nyelvi romlás jelenségeit, a senyelvűséget. A munkálatok résztvevői a szolgálat kötelezettségének szellemében fogalmazták meg a konferencia jelmondatát: „Nem szeretni kell a népet, hanem törödni kell vele.” Amelyet akár így is parafrázálhatunk: „Nem szeretni kell a magyar nyelvet, hanem törödni kell vele.”

Törödni kell vele az önkormányzatoknak: senki ne legyen rest magyarul is tájékoztatni a helyi tanácsok döntéseiről a lakosságot! Törödni kell vele az iskolákban: tanítók, tanárok beszélni is tanítsátok meg a diákjaitok, ne ötszáz szavas (amelynek egyharmada indulatszó vagy káromkodás) magyarok lakják Erdélyt! Törödni kell vele a komoly sajtónak, amely ma átvette a szépirodalom helyét és nyelvi modellé vált. Rajtunk múlik, hogy Tamási, Beke György, vagy pedig Kiszkel Tünde és Győzike nyelve lesz a köznyelv mintája!

## Röviden

## Kockázatos hitelezés

Romlott a banki aktívák minősége, ugyanakkor a hitelezési kockázat maradt a pénzügyi szektor legnagyobb veszélyforrása – derült ki a Román Nemzeti Bank által tegnap bemutatott 2010-es Stabilitási Jelentésből. Az elemzés, azon túl, hogy kiemeli a lakosság eladósodását, súlyosnak nevezi az ország 7,1 százalékos gazdasági visszaesését és jelentősnek a pénzügyi deficit 7,4 százalékra való emelkedését – közölte a *HotNews.ro*.

## Leáll a pályaépítés

Az árverésekkel kapcsolatos bírósági fellebbezések miatt eltolódnak az autószerződés építésének munkálatai – közölte tegnap Radu Berceanu közlekedésügyi miniszter, aki a határidők tetemes csúszása miatt egyáltalán nem jelölt meg határidőt. A tárcavezető elmondása szerint a bonyolult és hosszadalmas hivatali eljárások és törvények a saját mozgásterét is beszűkítik.

## Elszáll az Eurocopter?

Nagy Britanniába telepítheti vissza Romániába tervezett 540 millió eurós beruházását a világ legnagyobb helikoptergyártója, az Eurocopter, miután a gazdasági válság miatt a bérszint kiegyenlítődtött a két ország között – írta a *The Times*ra hivatkozva a *HotNews.ro*.

## „Örült spórlás”

Joseph Stiglitz Nobel-díjas közgazdász szerint azzal, hogy az európai kormányok visszafogják költségeiket a deficit csökkentése érdekében, „W” alakú recesszióba hajszolják a kontinentet. Az EU által meghatározott 3 százalékos hiánycél mestersegesen felállított irány, melynek betartása újabb válsághullámba tereli Európát – írta a *Bloomberg*. Stiglitz emlékeztetett arra, hogy a munkaerőpiaci helyzet romlása miatt a közeljövőben nem várható a gazdasági növekedés erősödése.

## Áfa: hol fent, hol lent?

Bukarestben tárgyalt tegnap Fazekas Sándor magyar vidékfejlesztési miniszter

S. M. L.

„A tavalyi magyarországi áfaemelésnek az élelmiszerfogyasztásra gyakorolt hatását még nem mértük fel, és az sem világos egyelőre, hogy ez mekkora pluszjövédelmet hozott a magyar államkasszáknak” – válaszolt Fazekas Sándor magyar vidékfejlesztési miniszter az *ÜMSZ* kérdésére. Lapunk a miniszter tegnapi bukaresti látogatásán próbálta az ezzel kapcsolatos magyar tapasztalatok megosztására bírni Fazekast, kevesebb mint két hónappal azután, hogy a román kormány is a tavalyi budapestihez hasonló intézkedést hozott: 19-ről 24 százalékra emelte a hozzáadottértékadó (TVA-t).

## „Beszűrkít” az áfaemelés

Fazekas lapunk kérdésére elismerte, az áfaemelés miatt a magyarországi kereskedők közül sokan megpróbáltak az illeték kifizetésének a megkerülésével, ami a szürkegazdaság fellendülésével járt együtt – ugyanakkor a fogyasztás és a termelés csökkenése az év első felében arra enged következtetni, hogy az államkassza bevételei sem nőttek az áfa növekedésével arányos mértékben. A magyar miniszter azt is elmondta, hogy az új magyar kormány fontolgatja az adóemelés csökkentését a lehetőségét is, ami a

## Meghosszabbítják a tejtámogatások igénylésének időtartamát

Újabb kérvényleadási periódust tervez kiírni a román Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Minisztérium a hátrányos helyzetű övezetekben gazdálkodó tejtermelők támogatási kéréseinek leadására, szeptember 15-e és október 31-e között. Az erről szóló kormányhatározat-tervezetet a szaktárca már ma a kormány elé terjeszti. „A meghosszabbítást elsősorban azért látjuk szükségesnek, mert, mint több más uniós, illetve hazai költségvetésű forrásból fizetett támogatás esetében, a kedvezőtlen térségekre



Fazekas Sándor magyar és Mihail Dumitru román agrárminiszter, valamint Tanczos Barna államtitkár

gazdaság kifejlesztésének a célját szolgálná. Mint ismeretes, a napokban ez a lehetőség felmerült bukaresti kormánykörökben is.

## Kitolják a földmoratóriumot?

Az *ÜMSZ* kérdésére Fazekas azt is elmondta, hogy a jövő évben lejáró magyarországi földmoratórium meghosszabbításának romániai támogatása azért fontos, mert „az Európai Unióban a különböző álláspontok súlyát az is jelzi, hogy kik állnak mellette”. Mint hozzátette: a brüsszeli döntéshozók „mérlegelik

majd, hogy ki áll Magyarország mellett ebben a kérdésben”. Mihail Dumitru román mezőgazdasági és vidékfejlesztési miniszter a kérdés kapcsán lapunkkal közölte, hogy Bukarest az Európai Tanácsban támogatja majd szavazatával ezt a magyar törekvést.

A magyar tárcavezető a román kollegájával közösen tartott tegnapi bukaresti sajtótájékoztatóján elmondta, a felek áttekintették a két ország együttműködését. Tárgyaltak a közös európai agrárpolitikáról, amelynek a reformjával kapcsolatos vita a jövő évi magyar soros EU-elnökség idejére esik.

Dumitru közölte, hogy a közös agrárpolitika fejlesztési irányai tekintetében a két ország álláspontja egybeesik. Egyeztettek továbbá az októberre tervezett román-magyar együttes kormányülés napirendjéről is, amelyen egyebek között állattenyésztési, élelmiszerbiztonsági és halászati kérdések is szerepelnek majd.

## Román-magyar közös Duna-Tisza intézet

Egynapos bukaresti látogatásán a magyar tárcavezető Borbély László romániai környezetvédelmi miniszterrel is tárgyalt. „Románia rendszeres tájékoztatást ígér Magyarországnak a verespataki aranybánya-beruházásról” – jelentette be Fazekas és Borbély közös sajtótájékoztatójukon. A felek megállapodtak abban, hogy Románia és Magyarország közös koordinátori feladat vállalását kéri az ár- és vízvédelem területén a Duna-stratégia keretében. Borbély közölte, hogy Románia elfogadta a magyar fél erre vonatkozó kérését.

Fazekas elmondta, a román-magyar együttes kormányülésen minél több konkrét projektet akarnak napirendre tűzni. A két szaktárca eldöntötte, hogy előkészítik egy román-magyar közös Duna-Tisza intézet létrehozását, amiről érdemben az együttes kormányülésen született határozat.

## Verespatak: folyamatos lesz a tájékoztatás

A tárgyalásokon szó volt a verespataki aranybánya-beruházásról is, amiről Borbély elmondta, hogy Románia folyamatosan tájékoztatja a magyar felet. Bejelentette, hogy a román kormány szakértői bizottsága várhatóan szeptemberben ül össze, és vizsgálja meg a beruházó által benyújtott új környezeti hatástanulmányt. A román kormány 2007-ben függesztette fel a projekt környezetvédelmi engedélyezését, ez a folyamat most újraindul.

Borbély újságírói kérdésre válaszolva emlékeztetett arra, hogy ez a szakértői bizottság elől, vagyis az első fejezettől tárgyalja és vizsgálja meg a hatástanulmányt, viszont nem lesznek már közmeghallgatások, amelyeket a vállalat korábban lebonyolított Romániában és Magyarországon egyaránt. Hozzátette: ez nem jelenti azt, hogy a nyilvánosságot kizárják az engedélyezési folyamatból, és továbbra is nyitott meghallgatni Verespatakra, ha ez szükséges.

Fazekas Sándort Bukarestben Markó Béla, Románia miniszterelnök-helyettese is fogadta. A tegnapi megbeszélésen a vidékfejlesztés és a mezőgazdaság terén folytatott együttműködés fontosságáról, a két ország közötti kapcsolatok bővítésének további lehetőségeiről volt szó. ◀

HIRDETÉS

**Yoshikon**

www.yoshicon.ro NMD

AMV karaoke cosplay workshop táncpad anime manga Yu-Gi-Oh! versenyek tombola After Party koncert vetítések Szundi Motel japán harcművészetek

**A nyár lejárt. Mostmár ide is CONcentrálhatsz! Szeptember 4, Nagyvárad**

Jegyek elővételben kaphatók a nagyváradai Ifjúsági központban 10-16 óra között minden hétköznap!

## Olajozott román autógyártás

## Hírösszefoglaló

► Csupán négy év alatt Közép-Kelet-Európa hatodik legnagyobb autógyártójává nőheti ki magát Románia – derült ki a Pricewaterhouse Company (PwC) gazdasági tanácsadó cég legújabb elemzéséből. A piaci előrejelzés szerint 2014-re több mint félmillió gépkocsi gurulhat le a román autógyárak szerelőszerkezetéről – mely, azontúl, hogy 75 százalékos növekedést jelentene a 2009-es produkció szintjéhez képest, az országot bronzérmessé is teheti a régióban az autógyártás dinamizmusát illetően. „A román autóipar erőteljes térnyerését várjuk a következ-

ző években, amint tényleges működésbe lendül a craiovai autógyárban nemrég megkezdett beruházás (a Ford gyár befektetése – szerk. megj.), illetve az új modelleknek köszönhetően megugrik a pitești-i gyár (a Renault Csoport tulajdona – a szerk. megj.) kapacitása is” – nyilatkozta Ionuț Simion, a PwC Auto-motive részlegének vezetője.

Ezzel a növekedési ütemmel az ország maga mögött hagyhatná Magyarországot, Ukrainát és Szlovéniát is, annak ellenére, hogy az ágazatban „dúló” versengés világszerte igen erős. A fejlett ipari országok autógyártása például közel ötven százalékkal

nőtt 2010 első félévében, – igaz ugyan, hogy csak a tavalyi év eleji, a válság miatt jelentősen megcsappant kereslethez képest.

Romániában az idei év első hét hónapjában mintegy 220 ezer gépkocsi készült, melyből 215 ezer az Automobile Dacia gyártmányú, a fennmaradó párezer pedig Ford márkájú. Bár az utóbbi hónapokban enyhén visszaesett az országban vásárolt új autók száma, a hazai gyártókon mégis sokat lendített a roncprogram: a statisztikák szerint az értékjegyeket tíz megyében szinte kizárólag a Dacia és a Renault típusokra váltották be. ◀

# Újabb szülészeti haláleset

## ÚMSZ-összeállítás

► A hat bukaresti kisbaba halála után újabb kórházi botrány borzolja a kedélyeket, ezúttal Szatmár megyében: hétfőn egy 23 éves nő halt meg a helyi szülészeti és nőgyógyászati osztályon. A fiatalasszony terhességének 33. hetében, a nyolcadik hónap elején jelentkezett a kórházban, rosszulre panaszkodott, amelyet valószínűleg rendkívül magas vérnyomása okozott. Kezelőorvosa, aki a terhesség korábbi hónapjaiban követte az érintett egészségi állapotát, épp ügyeletes volt: a magzat és a szülőne egészségének védelme érdekében úgy döntött, hogy császármetszéssel világra segíti a veszélyeztetett csecsemőt. Az 1,9 kilogrammos újszülött a helyi koraszülött intenzív osztályra került, állapotát kezelőorvosai kielégítőnek minősítették. A 23 éves anya viszont a császármetszést követően rosszul lett, és szintén az intenzív osztályon folytatták a kezelését. Nem sokkal a nőgyógyászati műtét után újra kellett éleszteni, ám a beavatkozás sikertelen volt. A kórház boncolás előtti jelentése szerint hirtelen fellépő tüdőembólia okozta a fiatal nő halálát.



A Szatmár Megyei Sürgősségi Kórház. A kórházi ellátás minőségét gyakorta vitatják a helyiek. Fotó: szatmar.ro

## Bekeményít a fenntartó

A közvélemény figyelmét azután keltette fel az ügy, hogy a Szatmár megyei tanács elnöke kérdőre vonta a kórház vezetését, miért nem tájékoztatták a testületet a történetekről. A megyei kórház ugyanis a megyei önkormányzat adminisztratív felügyelete alá tartozik, így a testület vezetői a kórház menedzserétől vártak hivatalos választ arra a kérdésre: miért nem értesítették a fenntartót a tragikus fordulatról?

A számonkérés tényét Csehi Árpád tanácselnök a sajtóhoz is eljuttatta. A kórház menedzsere, Adrian Ciobanu azután reagált, miután nyilvánosságra került az ügy. Úgy fogalmazott: „nem tudták”, hogy a történetekről be kellene számolniuk. Az ügyben végül két szakbizottság is ellenőrzést tartott: a megyei kórház által delegált szakemberek mellett vizsgálatot folytatott a megyei önkormányzat és a helyi közegészségügyi hatóság által delegált illetékesek csoportja is. A bon-

colás eredményét tegnap délután hozták nyilvánosságra: ez nem igazolta be az előzetes feltételezéseket, a koraszülött nő halálát nem tüdőembólia, hanem úgynevezett HELLP-szindróma okozta. Ez annyit jelent, hogy a terhesség, illetve a szülés után romlik a keringés, az oxigénhiány miatt az életfontosságú szervek: szív, tüdő, máj, vese, agy működése elégtelenné válik. Az elhunyt férje a rendőrséghez fordult a vizsgálatok elvégzése érdekében, ám bár az érintett ügy nyilatkozott,

„nem hibáztatja” a kezelőorvost, akinek köszönhetően a csecsemő életben maradt, és jó egészségnek örvend.

## Marad a kétely

A szatmári kórházi ellátás minőségét gyakorta vitatják a helyiek. „Mi, mint nagyon sokan, Fehérgyarmatra járunk ellenőrzésekre, ott is szültem” – magyarázta lapunknak Fazekas Imola, kétgyermekes anya, akit megrendített a frissen bekövetkezett haláleset híre. Tájékoztatója szerint Fehérgyarmaton pár ezer forintért olyan ellátásban volt része, mint egy szállodában. „A szakorvos tudtom szerint innen ingázik Magyarországra, az ápolók felkészültek, segítőkészek. És ami nem elhanyagolható: a borítékba ugyanannyit, vagy éppen kevesebbet kell tenni, mint itthon” – összegezte tapasztalatait a fiatalasszony.

A fehérgyarmati „szülészeti turizmus” annyira elterjedt, vált, hogy információink szerint már a helyi magánvállalkozói réteg is megmozdult. Néhány éve egy helyi hűsítőipari vállalat tulajdonosa például – a hírek szerint – négyszázezer lejjel támogatta a szülészeti osztály felújítását, csak azért, hogy unokája biztonságban, helyben szülessen. ◀

## ► Röviden

### Mentőautó balesetezett

Felborult egy mentőautó tegnap Sepsiszentgyörgyön az 1918. december 1. és a Grigore Bălan utca kereszteződésében található villanyrendőrnél. Értesülésünk szerint a idős beteg és hozzátartozóját szállító mentőautó az Állomás negyed felől érkezett a villanyrendőrhöz, ahol összeütközött egy Grigore Bălan út fele haladó Dacia Logannal, melynek következtében a mentő felborult. A Kovászna megyei Készenléti Felügyelőség szóvivője Maria Cocerhan az ÚMSZ-nek elmondta: a helyszínen érkező tűzoltóknak a felborult autó roncsai közül kellett kivágni az idős beteg férfit. A sérültet és hozzátartozóját, a mentőorvost és asszisztensét egy másik mentő szállította kórházba.

### Veszélyes lövedék

Negyven darab, 40-es kaliberű fél nem robbant gránátölvedéket találtak a Hargita megyei Kászónújfalú melletti erdőben. A rendőrséget a lövegek megtalálójára értesítette – adta hírül tegnap a Hargita Megyei Rendőrkapitányság. A helyszínre azonnal kivonultak a Katasztrófavédelmi Felügyelőség munkatársai valamint a rendőrség tűzszerészeti osztályának szakemberei. A lövegek egy biztonságos helyre szállították és megsemmisítették.

### Pontosság

Az ÚMSZ augusztus 19-i számában megjelent *Tragédiától politikáig* című cikk nyomán a székelyudvarhelyi kórház szülészeti-nőgyógyászati osztályának asszisztensnője és jómagam (egykori páciensük) önhibámon kívül kerültünk rendkívül méltatlan helyzetbe” – áll abban a pontosságban, amelyet az említett cikk megszólalója, Simó Erika juttatott el szerkesztőségünkbe. Lapunk arról számolt be a bukaresti szülészeti tragédia kapcsán, hogy több erdélyi kórházban is áldatlan állapotok uralkodnak. „Nem éreztem biztonságban magam, főleg ha arra gondolok, hogy bármikor bekövetkezhet egy komplikáció. Úgy érzem, nem lennének urai a helyzetnek” – idéztük (állítása szerint pontatlanul) Simó Erikát, akiről a cikkben azt írjuk: kenőpénzt is fizetett a szülésznek, hogy megkapja a megfelelő ellátást. Mint szerkesztőségünkbe juttatott levelében Simó Erika hangsúlyozza, „az osztályon dolgozók szakmai kompetenciáját, feladatmegoldását, felelősségét senki nem vonhatja kétségbe. A bércsökkentés mellett is magas színvonalon végzik munkájukat.”

HIRDETÉS

MIÉRT



SEPTIMIA  
REQUIES DIEI SEPTIMI

Helyszín: Félsziget Fesztivál, MIÉRT Sátor  
Időpont: augusztus 26-29.

$2^3 \times 10^2 = \dots$   
 Nekem 8...

Nekem 800

csapatvetélkedő

Főnyeremény: 3 nap élményfürdőzés  
www.nekem800.miert.ro

Médiapartner:



## Előzetes letartóztatásban a giulești-i ápolónő

### ÚMSZ

► Letartóztatásba helyezték azt a szakápolót, aki a giulești-i kórház koraszülött osztályán teljesített szolgálatot a két héttel ezelőtt bekövetkezett tragikus baleset ideje alatt. Florentina Cîrstea tegnap vette őrizetbe az illetékes hatóság, foglalkozás körében gondatlanságból elkövetett emberölés és súlyos testi sértés gyanújával. A 24 órás fogvatartást 29 nappal hosszabbították meg a tegnapi döntés értelmében. A letartóztatott asszisztens ügyvédje nyilatkozott a sajtónak és elmondta: védencét rendkívül megrögték az események.

A jogi képviselő visszautasította azokat a feltételezéseket, hogy Cîrstea a kollégái által szervezett kórházi névnapi ünnepségen vett volna részt szolgálati időben. A gyanúsított vallomásaiban arról számolt be, hogy a mosdóba indult, amikor magára hagyta a koraszülött intenzív osztályon fekvő csecsemőket. A kórházi szabályzat szerint munkáját két szakmai gyakorlaton lévő tanuló ápolónak és egy gondozónak is segítenie kellett volna, ám az előírások ellenére egyedül teljesített szolgálatot. Az ápolónő a mosdó felé menet segítséget kért egyik kolléganőjétől, aki a császármetszésen átesett nők számára fenn-

tartott kórterembe volt beosztva. Az érintettet azonban pont ez alatt az idő alatt hívták szüléshez, így Cîrstea néhány percig a kórteremben egyedül maradt anyáknak nyújtott segítséget.

Az ügyészség által eddig nyilvánosságra hozott adatok részben eltérnek a gyanúsított vallomásától. A szemtanúk szerint az asszisztensnő egy percet töltött bent a mosdóban, és utána tartózkodott a császármetszésen átesett anyák kórtermében, ahol a bent lévőekkel beszélgetésbe bonyolódott. A tüzet egy rezidens orvos vette észre, aki azonnal tárcsázta a 112-es segélyhívót. Az intenzív osztályon szolgálatot teljesítő asszisztensnő csak akkor tért vissza szolgálati helyére, amikor a folyosón már kitört a pánik – figyelmeztetnek a nyomozást végző szakemberek, akik úgy vélik, indokolatlanul hagyta el a kórtermet a gyanúsított. Az életben maradt hat csecsemő közül egynek továbbra is válságos az állapota, őt – mivel a tűzben súlyos légúti és légzőszervi sérüléseket szerzett – még mindig mesterségesen lélegeztetik. Őt újszülött állapotban stabil, két napja orrszondán át táplálhatóak – tájékoztatta a sajtót Raluca Alexandru, a Grigore Alexandrescu Kórház szóvivője. ◀

## Röviden

## Kastélynapokat tartanak Bonchidán

Kilencdszer is megszervezik a Bonchidai Kastély Napokat, amelyre augusztus 28-a és 29-e között várják az érdeklődőket. A Transylvania Trust Alapítvány és Bonchida község Polgármesteri Hivatala által szervezett egész hétvégét felölelő rendezvény kulturális és szórakoztató jellegű programokat foglal magában, melyen részt vesz a helyi közösség apraja-nagyja, ugyanakkor a környező településekről és Erdély más régióiból is érkeznek látogatók.

## Nyolcvan éves Sajdik Ferenc

A magyar karikatúra doyenjét ünneplik egy hangulatos kiállítással azok, akik számára még mindig létezik ez a mostanában félálomba vult műfaj, írja a *kultura.hu*. A KOKSZ Műhely művész-társasága úgy látja, hogy karikatúrára ebben a képi humorát némileg elvesztett korban is szükség van. És Sajdik Ferenc ehhez ma is változatlanul viszonyítási pont. Augusztus 21-én este a kARTON Galériában baráti társaság köszöntötte a rajzolókat élő legendáját. Ők Sajdik „tsai”, az örökség fenntartói, életetők, akik a több évtizednyi Ludas Matyi-kultúrán túl is vallják a karikatúra fontosságát, sőt felelősségét.

## Kidöntötte a vihar Anna Frank gesztenyefáját

Heves vihar döntötte ki Anna Frank híres gesztenyefáját hétfőn Amszterdamban, tudósít az *MTI*. A több mint százötven éves fát, amely a második világháborúban a zsidó kislány és családja rejtékhelye előtt állt, már gombák lepték el, törzsét állvánnyal tartották egyenesen. A gesztenyefa kidőlésekor senki sem sérült meg. „Reszegést-ropogást hallottunk, és mikor kinéztünk, a fa már a földön feküdt” – mondta el az Anne Frank Alapítvány szóvivője. A többtonnás törzs másfél méterrel a föld felett tört el.

## Közeledik a Magyar Dal Napja

Harmadik éve rendezik meg a Magyar Dal Napját, melynek egyik kiemelt helyszíne idén is a népszerű budapesti szórakozóhely, a Zöld Parád (ZP). Szeptember 12-én, vasárnap tíz, közel egyórás élő koncerten vehetünk részt a magyarországi zenei szcéna legjobbjait hallgatva, hiszen a ZP Szerzői Színpadnak ad otthont, ezzel is támogatva a magyar dal ügyét. A nap folyamán számos stílus képviselői magát, a ZP Klubszínpad is tartogat meglepetést: a roma Karaván Família nevű zenekar lép fel, vendégül látva a Nagyszínpad művészeit. Ezen kívül tervben van egy nagy közös finálé.

## Művészeket „öriz” a fegyház

Kiállítás megnyitókkal zárt az idei nagyenyedi Inter-Art Alkotótábor

Tamás András

A művészet szociális hatását hangsúlyozva tartották az Inter-Art Alkotótáborzó események első mozzanatát a nagyenyedi szigorított börtönben. A fegyház bejáratánál leleplezett plakett egyedi az országban, hiszen először említi a művészetek társadalmi integráló szerepét.

Az alkotótáborban résztvevő művészek, akik más-más kontinensről érkeztek Nagyenyedre és közel húsz országot képviselnek, a fegyház udvarán három rab munkájának a leleplezését nézték végig. A szigorított részben Balog István, az Inter-Art Alapítvány elnöke hét szoborból álló kompozíciójáról húzták le a leplet, míg a klubhelyiségben egy olyan művész munkáit ismerhették meg az érdeklődők, aki két évvel ezelőtt önkéntes szabadságvesztésre vállalkozott, az ő alkotásából álló kiállításon értékelődött fel újra a szabadság fogalma.

A továbbiakban, a XV. tábor záró kiállításán, az



A nagyenyedi alkotótábor zárása több mozzanatra oszlott: a fegyház is műteremmé változott erre az alkalomra

A szerző felvétele

Inter-Art Galériában Ion Dumitrel megyei tanácselnök az alapítvány tevékenységét értékelte. A kiállított munkákat Ioan Hădărig művészeti igazgató a legreprezentatívabb alkotásokként jellemezte, a táborban készült valamennyi munka amúgy sem fért volna el a

három teremben. Egy ilyen kiállítás ugyanakkor magába foglalja a különböző kultúrák, kontinensekről érkezettek együttes munkáját. A Hollandiában élő koszovói albán, Shefqet Avdush Emini, aki a közelmúltban Bukarestben, előtte pedig Kí-

nában és Dániában készült kiállítani elmondta: „a művészek és a különböző kultúrák kölcsönhatása önmagában nagyszerű jelenség”.

A táborlakóknak pedig bőven jutott élményből, az állandó elfoglaltság mellett alkalmuk nyílt Torockón tölteni pár napot, valamint

Gyulafehérvárra is ellátogattak. Az idei alkotótábor végén az Inter-Art Alapítvány eddigi tevékenységéről készült katalógust nyújtották át valamennyi művész számára, illetve köszönetet mondtak a támogatóknak, akik a nehéz időszak ellenére is kitartottak. ◀

## Fotótörténeti ritkaságok Csíkmenaságról



A nemzedékről nemzedékre őrzött régi fotográfiák kincset érnek a múzeumnak

A szerző felvétele

Baloga-Tamás Erika

Csíkmenaságról származó, régi magyar katonai fotókiállításal tiszteleg a Magyar Fotográfia Napja előtt Hargita Megye Tanácsa, a Hargita Megyei Kulturális Központ és az Erdélyi Fotográfia Múzeumáért Egyesület. A képek eredetéről Molnár Attila az Erdélyi Fotográfia Múzeumáért Egyesület elnöke mesélt lapunknak. Megtudtuk, hogy a bemutatásra kerülő tárlat anyagát tulajdonképpen Károly Veronka gyűjtötte össze, több hónapon keresztül. A csíkmenasági Művelődési

Ház igazgatója házról-házra járt és a település lakóitól szedte össze a családoknál fellelhető régi magyar katonai képeket. Az így begyűjtött több száz fotót a fotográfiai múzeum segítségével beszkennelték, és holnapról a Hargita Megyei Tanács kiállítóterében, helyszűke miatt mintegy harminc darabot láthat ezekből az érdeklődők.

„Ezeknek a képeknek az eszmei értéke abban rejlik, hogy elsősorban a megmaradást szimbolizálják, az apáról fiúra, a maradékról maradékokra, a nemzedékről nemzedékre szállás jelképei” –

összegzett Molnár Attila. A kiállítás anyagát továbbá olyan, eddig még ki nem állított magyar és egyetemes fotótörténeti ritkaságok is gyarapítják, amelyek először lesznek láthatók az Erdélyi Fotográfia Múzeumáért Egyesület gyűjteményéből. A válogatás anyaga világhírű mesterek, azaz a legnagyobb munkáiból áll össze, bemutatásra kerülnek például Orbán Balázs, Veress Ferenc, Szathmári Pap Károly, Balogh Rudolf, Ország Antal, Erdélyi Mór, valamint Eugene Cuvelier, Nadar, Giacomo Caneva, Bonfils, Roger Fenton fotográfiái. ◀

## A nagyváradi magyar színjátszás „tanúi”

Totka László

„E városban, ez épületben, a színpadon elhangzott első magyar szó emlékére” – áll a felirat a nagyváradi magyar színjátszás kezdeteit megőrkítő táblán, amelyet holnap helyezni vissza eredeti helyére a Fekete Sas Palota falára.

Az emléktábla tegnapi ismertetőjén elhangzott, hogy 1898. augusztus 26-án volt állították és 1989 novemberéig volt látható, amikor a nacionalista rezsim az épület homlokzatának felújításakor eltüntette. „Az eredeti állapotába visszaállított emlékek két nyelvű lesz” – nyilatkozta a sajtónak Sárközi Zoltán, nagyváradi tanácsos. Az idei avatását a 112 évvel ezelőtthez mérik a város vezetői, a tábla újrahelyezését kultúrális követi

a Szigligeti társulat előadásában. A tegnapi sajtótervezleten nyitották fel azt az időkapuzót is, amelyet a Nagyváradi Állami Színház alapítóköve mellett találtak az épület belterületi felújításakor. A talált tubus dupla falu volt, azonban a fedőrése, amelyet rácsavartak, nem, így az megadva magát az idő fogának helyenként megrögződött. A jól látható lyukakon gombaspórák és porrészesek kerültek a belsejébe, amik „megtámadták” a papírt. A kapszulában talált dokumentumok sürgős restaurációra várnak, a minőségi „kezelés” érdekében már fel is vették a kapcsolatot Boka Lászlóval az Országos Széchényi Könyvtár tudományos igazgatójával, tájékoztatott Bíró Rozália keddi sajtótájékoztatóján. ◀



A megrögződött kapszula miatt veszélyben a dokumentumok

Fotó: Nagyváradi Polgármesteri Hivatal

# Vétkes luxuskirándulók

Elítéli a szakma azokat az újságírókat, akik elfogadták a Roşia Montană Gold Corporation által felajánlott új-zélandi „luxuskirándulást”. Az itthon maradottak egyöntetű véleménye: „a kirándulás a lefizetés egyik formája”.

F. I.

„Semmiképp nem tudok pozitívan viszonyulni ehhez az üggyhöz” – kommentálta lapunknak Cristian Tudor Popescu azt a hírt, hogy a verespataki aranykitermelésért lobbizó Roşia Montană Gold Corporation (RMGC) meghívására a nagyobb romániai televíziók, online és nyomtatott lapok, életmód-magazinok újságírói „luxuskirándulásra” utaztak Új-Zélandra. A *Gândul* című napilap publicistája úgy véli a legnagyobb baj az, hogy az RMGC túl jól kiválasztotta a meghívottakat. „A társaság olyan, különböző

tisztviselőkben lévő tapasztalt újságírókat választott, akiknek hatalmas befolyásuk van az adott médiumon belül és ezáltal a közvéleményre. Nem egyszerű újságírókat választottak, akik egy egyszerű riportot készítenek” – érvelt C. T. Popescu, aki szerint nem etikus az ilyesmi, hisz nagy az esélye annak, hogy az újságíró nem tud vagy nem fog pártatlanul viszonyulni a helyzethez. „A tanulmányút mögött nevétségesen sok pénz van (az *Adevărul* című napilap értesülései szerint személyenként tízezer euróba kerül az út – szerk. megj.), ami jól jelzi, hogy nem csupán egy ember,

hanem egy egész médium Verespatakkal kapcsolatos alapállásának a megváltoztatása a cél” – összegzett az *Új Magyar Szónak* a publicista.

A *paginademedi.ro* médiablog értesülései szerint az RMGC új-zélandi tanulmányútjának – melyen olyan neves újságírók vesznek részt, mint Robert Turcescu, Emil Hurezeanu, Ioan T. Morar vagy Doru Buşcu – az a célja, hogy egy ottani, ciántechnológiát alkalmazó aranybányájának a megtekintése nyomán „objektív és dokumentált tájékoztatást nyújthassanak a Verespatakon tervezett bányászati, társadalmi és a kulturális örökséget érintő hatásairól”. Karácsonyi Zsigmond a Magyar Újságírók Romániai Egyesületének (MURE) az elnöke szerint azonban megkérdőjelezhető ez az objektív tájékoztatás. „Az érdekelt fél pénzén való utazás (az RMGC közel másfél évtizede próbálkozik ciántechnológiás aranybányát nyitni

Verespatakon, ami a román (de nem csak) társadalom egy részében heves tiltakozást váltott ki – szerk. megj.) megkérdőjelezi a hitelességet” – véli Karácsonyi, aki ugyanakkor azt is hangsúlyozza, hogy a fejlettebb demokráciákban az újságírók minden dokumentálódási útját az adott médiavállalkozás fizeti. „Az újságírói etikával összeférhetetlen, hogy anyagi előnyökhöz jussanak a sajtó munkatársai. Ez a tanulmányút, akár csak a kisebb-nagyobb ajándékok, nem más, mint a lefizetés egyik formája” – fogalmaz.

A MURE-elnök szerint az ilyen típusú tanulmányutak vezetnek oda, hogy a romániai sajtóból szinte teljes egészében hiányzik a tényfeltáró újságírás, és a médiamunkások egyre inkább elveszítik hitelüket az olvasók előtt. „Ez és az ehhez hasonló esetek nem csupán az újságíróknak, hanem az egész szakmának ártanak” – summáz szomorúan Karácsonyi. ◀

## Száz szó

Fűtésre is fel kívánja használni az épülő helyi krematórium melegét a belgiumi Welkenraedt település – jelentette be a *La Capitale* című brüsszeli napilap. A számítárok szerint a mintegy 40 ezer eurós többletberuházzal az épületegyüttes fűtési szükségletének 80 százaléka biztosítható lenne az égetőben keletkező hőmennyiség újrahazsnoztásával. A tervek alapján a felszabaduló, akár 800 Celsius-fokos hővel a távfűtéshez használandó vízmennyiséget melegítenék fel, és azt továbbítanák a fűtőrendszerbe. Az energiapazarlással szemben a rendszer beilleszkedne abba a törekvésbe is, hogy a várhatóan jövőre működni kezdő krematórium a lehető legjobban szolgálja a környezet védelmét – magyarázta az intézmény egyik felelőse.

Porból lettél és meleggé leszel – tehetjük hozzá.

(efi)

## Röviden

### Magyar filmek Montrealban

Három magyar filmet, a *Kolorádó Kidet*, a *Köntörfalakat* és a *Vespa*t mutatják be a holnap kezdődő Montreali Filmfesztiválon. Az öt kontinens kortárs filmművészetét bemutató montreali World Film seregszemle a nemzetközi produceri szövetség által A-kategóriának minősített 13 nemzetközi fesztivál egyike. Vágvölgyi B. András filmrendezői debütálása, a *Kolorádó Kid*, mely az idei Magyar Filmszemlén elnyerte a Moziverzum-díjat, az első filmek versenyeiben indul. Dyga Zsombor *Köntörfalak* és Groó Diána *Vespa* című játékfilmjét a montreali fesztiválon láthatja először az amerikai közönség. Mindkét film több díjat is nyert a februári Magyar Filmszemlén.

### Tudományos médiaalkotmány-kritika

Kritikát fogalmazott meg a Magyar Kommunikációtudományi Társaság a 2010. augusztus 31-én részletes vitára bocsátandó T/363. számú. A sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló törvényjavaslatl kapcsolatosan. A szervezet szerint „a kommunikáció- és médiatudomány mai megállapításai jelentős mértékben eltérnek attól a képtől, amelyet a most vitatott javaslatok sugallnak a médiáról és médiahasználról, ami erősen befolyásolhatja a törvényhozás eredményességét, emellett a tervezet más pontjai a sajtószabadságot veszélyeztető javaslatokat is tartalmaznak”.

### Nem csal a magyar X-Factor

Nem követi az *RTL Klub* Nagy Britanniá példáját, ahol a szombaton indult *X-Factor* a szombaton kezdődött, brit *X-Factor* versenyzőinek hangját digitálisan feljavították – jelentette ki az *[origo]*-nak Herman Péter, a szombaton rajtoló, magyar *X-Factor* kreatív producer. A brit *X-Factor* szerkesztői elismerték, hogy auto-tune alkalmazással manipulálták a versenyzők hangját: a jókat feljavították, a botrányos énekekhangokat pedig tovább rontották, hogy erősebb legyen a kontraszt: a korábbi szereplők szerint ez nyílt titok volt. Herman az *[origo]*-nak elmondta, hogy a hazai szériában ilyen eset nem fordulhat elő. „Az indulóink hangját természetesen nem manipuláljuk, hiszen ez egy verseny. Mint az összes tehetségkutató műsornál, egy ponton túl már csak élő adások lesznek, így nincs is értelme csalni, mert az ügyis kiderülne” – vélte a kreatív producer.

HIRDETÉS

Magyar tulajdonú kereskedelmi cég bukaresti központba kollégákat keres **irodavezetői munkára**. Magyar nyelv ismerete kötelező, előkészítő könyvelés ismerete előny, önálló munkavégzés, hosszútávú karrier lehetőség. Várjuk az önéletrajzokat, csak magyar nyelven **rotterom@rdslink.ro** e-mail címre.

# Ma estére felépül a Fél-sziget

ÜMSZ

► Már javában zajlanak a Fél-sziget Fesztivál helyszínéül szolgáló marosvásárhelyi Vikend Telepen a munkálatok, ácsolják a színpadokat, szerelik a sörsapokat, mobilvécéket, zuhanyzókat. Ottjártunkkor a nagyszínpad építésén dolgozó munkások vezetője kijelentette: „Szusszanni sincs időnk, a munkának holnap estig (ma – szerk. megj.) be kell fejeződnie, ugyanis érkeznek az első fesztiválózó”. Az 5 hektáros területen a vendéglátó egységek is elkezdték építeni faházikóikat, a Művésztelepen már a díszítéssel foglalkoznak a művészek, de felállították a filmes sátrat is.

A Fél-sziget hivatalosan csak augusztus 26-án kezdődik, az első vendégek már ma este 18 órakor beléphetnek a fesztivál területre – ekkor nyitnak a bejáratnál található kasszákat is. Azt, hogy az 1,2 millió eurós költségvetéssel rendelkező fesztivál pozitív mérleggel zár-e idén, a szervezők szerint korai megjósolni, hisz még nem összesítet-



Lázás színpadépítés a marosvásárhelyi Vikendtelepen. Készülöben a Fél-sziget Nagyszínpada

Fotó: Farkas István

ték, hogy hány jegyet adtak el, de az időjárás is befolyásolhatja a sikert.

Tény viszont, hogy az *Adevărul* értesülései szerint a fesztivál nemcsak a sátorozó vendégeket

vonzza, a városban már „elkeltek” a hotelek és panziók szálláshelyei is. ◀

# Mexikói lány lett a Miss Universe

ÜMSZ

► Mexikói lány nyerte meg az idei Miss Universe szépségversenyt, amelyet ezúttal az Egyesült Államokban, a Las Vegas-i Mandalay Bay hotelben rendeztek meg helyi idő szerint hétfő este. A 22 guadalajarai Jimena Navarrete (aki hét éve van a modelszakmában) a döntő öt főre szűkült mezőnyében Jamaica, Ausztrália, Ukrajna és a Fülöp-szigetek legszebb lányát utasította maga mögé. Az idei Miss Universe-en összesen 83 lány (köztük Oana Paveluc Romániából és Babinyecz Tímea Magyarországról) versengett a koronáért, mely a Miss World mellett az egyik legrangosabb nemzetközi elismerés. Navarrete első udvarhölgye a 24



A huszonkét éves mexikói Jimena Navarrete lett az idei Miss Universe

éves Miss Jamaica (Yendi Phillips) lett, a második Ausztrália 19 éves szépségkirálynője, Jesinta Campbell. A Miss Universe Las Vegas-i döntője lett a legnézettebb tévéműsor, közel 190 országban közvetítették, a *One India* beszámolója szerint mindenhol ezt a műsrot nézték a legtöbben. Mint minden évben, idén is voltak különdíjak, a Miss Rokonszenves díjat Miss Ausztrália, a Miss Fotógen díjat Miss Thaiföld kapta, akár csak a népviseletes felvonulás legszebbjének járó elismerést. A verseny ideje, 59. kiadása is tele volt meglepetésekkel, már a selejtezőben búcsúzni kényszerült például Venezuela és az Egyesült Államok szépségkirálynője, noha sokan tippeltek arra, hogy előbbi a befutók között lesz. ◀

**CSÜTÖRTÖK**  
2010. augusztus 26.

**A nap filmjei**

**Antena 1, 14.00**  
**Szupervihar 2.: Ha eljön a világvége**

Judith Carr nemrég került a szövetségi válságkezelő csoport élére. Nincs könnyű dolga, amikor a politikussal el kell fogadtatnia a viharok megfékezésére kidolgozott tervét. Célja elérésében azonban segítségére vannak szakértő társai Dixon, Clavell és Ross kutatók. A kaoszmár nem csak a legvégben, hanem az emberek között is egyre nagyobb.



**m1, 22.00**  
**Felügyelők: Borzongató felelősség**

Frank Hughes és Alex Urbina, a két postai nyomozótiszt különös eredményre jut: egy halottról kiderül, hogy nem az, aki. És mindez egy postai küldeménynek köszönhető: amikor a valódi Ed Furston postán kap egy előre jóváhagyott hitelkártya-kérelmet, azonnal kidobja. És ezzel megteremt valakinek a személyazonosságát. Ez az ismeretlen valaki szenved halálos balesetet.



**TV2, 22.20**  
**Hajrá csajok 4.**

Amikor a Dél-Kaliforniai középiskola csapata megérkezik a szurkolók elengedhetetlen versenyére, a vezetőjük, Carson elhatározza, hogy győzelemre viszi a csapatát. Ám Brooke és a társai egyaránt áhítoznak a sikerre. Carson egy véletlen találkozás folytán megismerkedik a másik csapat egyik szurkolófiújával és beleszeret. Amikor Brooke megtudja, mindenáron meg akarja akadályozni a románcukat.



**KOSSUTH RÁDIÓ**

7.00 180 perc 9.00 Hírek 10.00 Napközben 12.05 A Hely 12.30 Vendég a háznál 13.01 Déli harangszó 13.30 Magánhangzó 14.04 Rádiószínház 14.30 Tanúim lesztek 15.05 Arcvonalok 15.35 Tér-idő 16.00 Közelről 17.15 Zöldövezet 18.30 Krónika 19.03 Közéleti ütköző 19.15 Magánhangzó 19.30 Határok nélkül 20.00 Hírek 20.50 Jó éjszakát 21.00 Hírek 21.04 Rádiószínház 21.30 A nap történetei 23.00 Krónika

**BUKARESTI RÁDIÓ**

magyar nyelven a regionális stúdiók középhullámú adásában 15.00 Híradó, kommentár 15.20 Magyar zenei lexikon 15.30 EU információs magazin

**MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ**

11.00 Hírnegyedóra, Sport, Rádióújság 12.00 Híradó, Hitvilág, Komolyzenei vetélkedő, Orvosi tanácsadó 13.00 Híradás, Zenés üzenetek 14.00 Délutáni váltás 16.00 Híradás, Sport Rádióújság

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**

2.00 Éjszakai váltás 8.00 Hangoló 9.50 Hírek, műsorismertetés 15.00 Slágeróra 16.00 Hírek 16.15 Rejtett világok 17.00 Nap-óra 17.30 Rockmalom 17.55 Hírek, műsorism.

**DUNA TV**

6.55 Beszélő emlékházak 7.25 Magyar történelmi arcképcsarnok 7.55 Vannak vidékek 8.50 Lélek Boulevard 9.20 Sebaj Tóbiás 9.25 Fabulák 9.40 A dzsungel könyve 10.05 Zorro (am. sor.) 10.30 Dakari (am. kaland sor.) 11.20 Derrick (sor.) 12.30 Kívánságkosár 15.00 Híradó 15.10 Térkép 15.40 Fesztiválsorozat 16.05 Hazatérő képek 17.30 Női pulzus - A tudomány vonzásában 18.00 Második esély (sor.) 19.00 Híradó 19.35 Mese 20.00 Frank Riva (minisor.) 21.00 Híradó 21.05 Közbeszéd 21.30 Floyd Olaszországban 22.00 Diplomata vadász (magyar sor.) 22.55 Sport hírek 23.05 Az ártatlanság hangjai (mex.-am.-Puerto R. háborús filmdráma, 2004) 0.55 "...úgy monddam, ahogy volt..." 2.25 Híradó (ism.) 2.50 Lanterna

**m1**

6.20 Hajnali gondolatok 6.23 Kárpát Expressz 6.50 Ma Reggel 10.00 Párizsi jóbarátok (francia vígj. sor.) 10.50 Úditó 11.45 Nappali 13.01 Híradó délben 13.18 Sport hírek 13.30 Kárpát Expressz 14.00 Szomszédok (magyar sor.) 14.40 Rondó 15.35 Ez történt Ma reggel (ism.) - Indulás északra! 17.25 Körzeti híradó 17.35 Hírek 17.45 Teadélután 18.50 Mindig zöldbb (auszt. sor.) 19.40 McLeod lányai (auszt. kaland sor.) 20.30 Híradó este 20.50 Sport hírek 21.00 Már egyszer tetszett! 22.00 Felügyelők: Borzongató felelősség (am. krimi, 2000) 23.40 Az Este 0.05 Hírek 0.10 Sport hírek 0.15 Memento 0.25 Teadélután (ism.) 1.40 Nappali (ism.) 2.50 Múzeumtúra (dok. sor.) 3.15 Gyerekjáték a számítógépen

**m2**

6.50 Ma Reggel 10.00 Félix levelei 10.10 Bob, a mester 11.10 Srpski Ekran 11.40 Unser Bildschirm 12.05 Mesélő cégtáblák 12.30 Ájtáró 13.01 Híradó délben 13.30 Kárpát Expressz 13.55 Záróra - Szabó Gábor 14.45 Rockpódium 15.25 Járóféld 16.00 Benyovszky Móric és a malgasok földje - Indulás északra! 16.30 Egy lépés előre (sor.) 17.20 Bűvölet (sor.) 18.15 Magyar retro 19.10 Mai magyar építőmesterek 19.20 Magyar népmesék 19.35 Inami 20.00 Don Matteo (olasz krimisor.) 21.00 Híradó este 21.21 Sport hírek 21.25 Ifjúsági Olimpia Szingapúr 2010 21.55 Don Matteo (olasz krimisor.) 22.45 Montalbano felügyelő (olasz krimisor.) 23.35 Záróra 0.05 McLeod lányai (auszt. sor.) 0.45 Mindig zöldbb (auszt. sor.)

**RTL KLUB**

6.30 Top Shop 7.00 ittHON (ism.) 7.25 Fókusz (ism.) 7.55 Reggeli Ébresztőshow 10.05 Te vagy az életem (argentin sorozat) 11.05 Top Shop 13.00 RTL Klub Híradó - Déli kiadás 13.10 ASZTRO Show 14.30 Fél kettő - Magazin a legjobb történetekkel 15.20 Egy csoda teremtese (am. filmdráma, 2004) 17.15 A szerelem rabjai (argentin sorozat) 18.25 Mónika - A kibeszélőshow (talk show) 19.30 RTL Klub Híradó 20.05 A mentalista (am. krimisor.) 21.00 Fókusz 21.35 Barátok közt (magyar sor.) Utána: RTL-hírek 22.15 Hetedik érzék (am.-kan. sor.) Utána: RTL-hírek 23.10 Dögölt akták (am. krimisor.) 0.15 Kemény zsaruk (am. akció sor.) 1.15 Reflektor Sztármagazin 1.30 Infómánia

**TV2 TV 2**

7.00 Segíts magadon! 7.25 Tények Reggel 8.00 Mokka 10.00 Stahl konyhája 10.10 Babapercek 10.20 Telekvíz - Telefonos játék 11.15 Teleshop 12.40 Tollas futam (am. akció-vígj., 1983) 14.25 Kvízó - Telefonos játék 15.55 Szentek kórháza (auszt. sor.) 16.55 Egy tini naplója (német vígj. sor.) 17.25 Joshi Bharat 18.30 Árva angyal (mex. sor.) 19.30 Tények 20.05 Doktor House (am. sor.) 21.10 Aktív - A TV2 magazinja 21.45 Jóban Rosszban (magyar sor.) 22.20 Hajrá csajok 4. (am. vígj., 2007) Közben: Kenőrsorolás 0.05 Painkiller Jane (kan.-am. sci-fi sor.) 1.05 Tények Este 1.35 EZO.TV 2.30 Gyilkos cápák (am.-izr.-dél-af. akcióthriller, 1999) 4.00 Segíts magadon! (ism.) 4.25 Animációs filmek

**HÍR TV**

7.00 Paletta (ism.) 7.30 Lapzártá (ism.) Vitaműsor újságírókkal 8.00 Híradó 9.05 Rájátszás (ism.) 10.05 Keresztmetszet (ism.) Riportmagazin 11.05 BBC Click (ism.) A BBC informatikai magazinja 11.30 Negyedik (ism.) 12.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor 13.00 Déli híradó 13.30 Hungarorama 14.05 Lapzártá (ism.) 14.30 Paletta (ism.) 15.05 Befutó (ism.) Az utánpótlás magazinja 15.30 GyógyHír (ism.) Egészségügyi magazin 16.05 Vetítő (ism.) 17.05 Arcok a liftben (ism.) 17.30 Paletta (ism.) 18.00 Híradó 18.30 Soroló 19.05 Vonalban Interaktív politikai show-műsor 20.00 Híradó 21.05 Rájátszás 22.00 Híradó 22.35 Lapzártá 23.05 Szilvett (ism.) 0.05 BBC Híradó (ism.) 0.30 A vidék magazinja

**TVR 1**

7.30 80 festménnyel a világvégén 8.00 Az ezüst vadló 8.30 Noah & Saskia (sor.) 9.00 Zöld arc 9.10 Nézd Románia! 9.15 Új paradicsomok (ism.) 10.15 Szerelmi bizonyíték (sor.) 11.15 UEFA 12.15 Mondd mi fáj (ism.) 12.50 A legendás doktor Hur Jun (ism.) 13.50 Történelmi emlékek 14.00 Hírek, sport 14.50 Egyszerűen ízetes 15.00 Teleshopping 15.30 Akzente 17.00 A világ palotái 17.30 Fák bolygója 18.00 Jocker, Loto 5 /40, Loto 6/49 és Noroc sorsolás 18.20 Szeretem a képernyőn túl 18.35 Nézd Románia! 18.40 Sport 19.00 UEFA sorhúzás (live) 20.00 Hírek 21.10 Trója - Az elveszett város nyomában (német kalandf.), 2. rész 23.00 La commanderie (sor.) 0.00 Hírek 0.15 Zöld arc (sor.) 0.20 Anonimul 2010

**TVR 2**

7.00 Familie Dr. Kleist (német sor.) 7.55 Győzd le az árvizet! 8.00 Ifjúsági Olimpia Szingapúr 2010 9.00 Az ajándék (ausztrál sor.) 10.00 Hírek, Sport 10.15 Lehet, hogy nem tudtad 10.30 Gitárok ideje (ism.) 12.00 Hírek 12.45 Népi pihenőhelyek 13.45 Teleshopping 14.30 Arc és hasonlóság (ism.) 15.00 Együtt Európába 16.00 Familie Dr. Kleist (sor.) 17.00 Ifjúsági Olimpia Szingapúr 2010 18.00 Euronews híradó 18.10 Győzd le az árvizet! 18.30 Mesék a vadonból 19.00 Kaland Bt. (kanadai kaland sorozat) 20.00 Esküdt ellenségek (amerikai krimisor.) 21.00 Sikerkép 21.30 A térképen túl 22.00 Hírek 23.10 Rög a vérben (angol sor.) 0.50 Az én költségvetésem (ism.) 1.25 Figyelem énekelünk (ism.)

**PRO TV**

6.00 Happy Hour (ism.) 7.00 ProTv hírek, sport 9.55 Könyvbemutató 10.00 Kritikus pont  (amerikai akció-vígjáték, 1999, ism.) 12.00 Fial és nyugtalan (amerikai sorozat) 13.00 ProTv hírek, sport 13.45 A háromszög (amerikai romantikus dráma, 1984) 16.00 Fial és nyugtalan (amerikai sorozat) 17.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 17.45 Rettegésben (am. thriller, 2001) 19.00 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 20.30 Grasshoppers Zurich - Steaua labdarúgó mérkőzés 22.30 ProTv hírek, sport, időjárásjelentés 23.00 Odaát (am. akciófilm-sor.) 0.00 Szellemekkel uttógó (amerikai krimisorozat) 1.00 A háromszög (amerikai romantikus dráma, 1984) (ism.) 2.30 ProTv hírek, sport (ism.)

**ANTENA 1**

6.00 Híradó, Sport 8.00 Vakáció - Nicole és Alex szórakoztató műsora 10.00 Xena, a harcok hercegnője (amerikai kalandf.) 11.15 Columbo: A bűn jelöltje (amerikai krimi, 1973) 13.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 14.00 Szupervihar 2.: Ha eljön a világvége (német-am. katasztrófa f.) 16.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 17.00 Megvendégeljük - reality show 17.45 Mutassalak be a szüleimnek 19.00 Híradó, Sport, időjárásjelentés 20.30 A vénlegény - szórakoztató műsor 22.30 Híradó 23.30 Hősök  (amerikai sorozat) 0.30 Eufória Midnight Sun Tour - szórakoztató műsor (ism.) 1.15 A maffia markában (olasz krimi, 1972) 3.00 Miami Vice (amerikai akció sorozat)

**PRIMA TV**

6.00 Az első nap (ism.) 7.00 Kandikamera 7.30 Mestersége vendéglátó 8.20 Sport Florentinával 8.30 Teleshopping 9.15 Senki sem tökéletes (román vígj. sor.) 9.45 Robin Cook: Halálós kockázat (am.-kan. f. dráma) (ism.) 11.45 Galileo 12.30 Teleshopping 13.15 Kandikamera 13.45 Teleshopping 14.30 Az első nap - reality show 15.30 Senki sem tökéletes (román vígj. sor.) (ism.) 16.00 Extralarge: Gyilkosság Miamiiban (német-olasz-amerikai akciófilm, 1991) 18.00 Hírek, sport 19.00 Fókusz Sport 19.30 Mestersége vendéglátó 20.30 Samurai Girl (amerikai sorozat) 22.00 Focus Monden (ism.) 22.30 Lököttek (román vígjáték sor.) 23.15 Mondenii Show - Best Of 23.30 Motel (kan. f. dráma, 1998) 1.30 Hírek

**DISCOVERY**

6.30 Ötödik sebesség (ism.) 7.00 Chop Shop - A londoni műhely 8.00 Újjáépítők 9.00 Autókereskedők úton 9.30 Hogyan működnek a gépek? 10.00 Piszkos munkák 11.00 Nagy durranások - Nagy durranások 12.00 Amerika legőrültebb versenyei 13.00 A túlélés törvényei - Tűzgyűrű 14.00 Ötödik sebesség 15.00 Végzetes másodpercek 15.30 Hogyan készült? 17.00 Állítólag - Gondolatvezérlés 18.00 Végzetes másodpercek 19.00 Gigászi építmények 20.00 Túlélés törvényei - Tűzgyűrű 21.00 Hogyan készült 22.00 Végzetes másodpercek 22.30 Apokalipszis, 2012 23.30 Piszkos munkák - A struccenyésztő 0.30 Verminatorok - Egy irtó jó csapat, A patkány visszatér 1.30 Katasztrófa: ahogy én láttam 2.30 Végzetes másodpercek

**VIASAT 3**

9.20 Gyilkos sorok 10.20 Veronica Mars (sorozat) 11.10 Halottak a csók (sorozat) 12.10 Joe Kidd (am. western, 1972) 14.10 Monk (sorozat) 16.00 Gyilkos számok 17.00 Alice új élete (sorozat) 18.05 Főz élőben Gordon Ramsay-vel 19.05 Halottak a csók (sorozat) 20.00 Jóbarátok (sorozat) 21.25 CSI: New York-i helyszínelők (sorozat) 22.20 CSI: A helyszínelők (sorozat)

**SPORT.RO**

7.00 Sport.ro Hírek 10.00 Pontos sportidő (live) 12.00 Sport.ro Hírek 12.10 Gamper kupa, FC Barcelona - AC Milan 13.00 Pontos sportidő 14.00 Külön kiadás 15.00 Sport.ro Hírek 16.00 Komolyan 17.00 Pontos sportidő (live) loana Cosma műsora 18.00 Sport.ro Hírek (live) 19.05 Információ (live) Vali Moraru műsora 21.00 Sport.ro Hírek 22.00 Wrestling WWE PPV

**ACASĂ**

9.45 A kötelék (sorozat) 11.15 Predesztináltak (sorozat) 12.30 Mindörökké együtt (sorozat) 14.00 Marina (sorozat) 15.30 Viktória (sorozat) 16.30 A kötelék (sorozat) 17.30 Igaz történetek 18.30 Mindörökké együtt (sorozat) 19.30 Szívek iskolája (sorozat) 20.30 Predesztináltak (mex. sorozat) 21.30 Analia másik arca (amerikai sorozat) 22.30 Éjszakai történetek 23.30 India (sorozat)

**FILM+**

8.05 Dolgozó lány (amerikai vígjáték) 10.00 Televíziós vásárlás 13.05 Mesék a folyópartról (animációs film) 14.35 Kung fűj, avagy a barack románcja (amerikai vígjáték) 16.15 Szuperman (amerikai vígjáték, 1994) 18.00 Egy zseni, két haver, egy balek (olasz-francia-NSZK vígjáték) 20.15 Álomharcos (am.-horv. akciófilm) 22.00 Gyilkos robotok (am. akciófilm) 23.55 Vámpír angyalok

**KANAL D**

8.00 Vacanta Mare 9.30 Vendéglő nálunk otthon 10.30 Ezüst szerelem (sorozat) 12.30 Hírek 13.15 Orovosok 14.45 Légy az enyém 17.00 Aliye 18.45 A nap híre 19.00 Hírek 19.45 Házasulandó fi-am van - reality show 20.30 Tombstone - A halott város (amerikai western) 23.00 Madárijesztő (amerikai akciófilm) 1.00 Szenvedélyes történetek 1.30 Vacanta Mare (ismétlés)

**HALLMARK**

8.00 McLeod lányai (sorozat) 10.00 A szerelem örök (am. rom. f.) 12.00 Amy-nek ítélve (sorozat) 13.00 Órangyal (sorozat) 14.00 Nash Bridges (sorozat) 15.00 A lázadás kora (am. f. dráma) 17.00 Fájdalmas emlékek (am. filmdráma) 19.00 Amy-nek ítélve (sorozat) 20.00 Nash Bridges (sorozat) 21.00 Órangyal (sorozat) 22.00 A médium (sorozat) 0.00 Esküdt ellenségek (am. sorozat)

**Augusztus 25., szerda**

Az év 35. hete és 237. napja, hátravan 128 nap

Ma Lajos, Patrícia nevű olvasóinkat köszöntjük. A Lajos a régi germán Chlodovech névnek a francia Louis formájából származik, jelentése hangos, híres + harc. A Patrícia a Patrícus férfi-név női párja. Holnap Izsó napja van.

**Évfordulók**

- 1690-ben a kereszténységi országgyűlésen az erdélyi három nemzet (magyarok, székelyek, szászok) képviselői Thököly Imrét Erdély fejedelmévé választják.
- 1825-ben kikiáltják Uruguay függetlenségét.
- 1830-ban kikiáltják Belgium függetlenségét.
- 1991-ben egy finn egyetemista Linus Benedict Torvalds elküldi levelét az egyik Minix levelezési listára, mellyel a Linux kernel a nyilvánosság elé kerül.

**Vicc**

Medvéknél vendégség

van. Medvemama így szól a medvegyerekhez: – Nem szégyelled magad? Mutatkozz be a vendégeknek! Mire a medvegyerek: – Bocs...

**Recept**

**Sajtos pogácsa**

**Hozzávalók:** 1kg liszt, 5dkg élesztő, 10dkg vaj, 30dkg sajt, 2 kávéskanál só, 2 tojásfehérje, 1 pohár tejföl, tej amennyit felvesz a tészta. Elkészítés: Az élesztőt fel futatjuk a tejben. A többi összetevővel összekeverjük. Ha kész az élesztő beletesszük össze gyúrjuk. Utána pihen meleg helyen míg meg nem dagad. Utána kinyújtjuk, és hajtogatjuk, utána pih megint. Utána kinyújtjuk, megint hajtogatjuk, pihentetjük egy kicsit. Aztán kinyújtjuk, kiszaggatjuk a pogácsákat, be vágjuk a tetejét meg kenjük a két tojásárgájával, megszórjuk a tetejét sajttal, kicsit hagyjuk pihenni mielőtt betesszük a sütőbe. Meleg sütőbe tegyük.

**Gondolatjel**

Visky István rovata

Tanulj a múltból. Ne érd úgy életed végére, hogy azt érezd, nem is éltél igazán. Sokan, amikor elérnek arra a pontra, hogy el kell hagyniuk a földi világot, utoljára még meglátják az örömet és szépséget, amely csak azért nem lehetett az övék, mert féltek élni. Az élet teljességének a megélése érdekes módon nem függ semmitől, csak a tanu-

lástól. Ha van benned elég alázat tanulni, akkor életed gazdagodni fog, te magad pedig tisztulni. A tanulás mindig tisztít. Tisztítja a fejet, mert a tudatlanság árnyékait kisépri. Tisztítja a lelket, mert tanulni alázatra van szükség, az alázat pedig a szív legjobb formálója. Életed végén nem vagyonodnak fogsz örülni, hanem annak, amit tanultál.

**Horoszkóp**

**KOS (III. 21.–IV. 20.)**

Legyen rugalmas, próbáljon a változásokkal együtt haladni. Ha kell, legyen kész a kompromisszumra.

**BIKA (IV. 21.–V. 20.)**

Ötleteit ne tárja fel mindenkinek. De ne titkolózzon azok előtt, akikkel kölcsönösen megbíznak egymásban. Óvja magát a tévhittektől.

**IKREK (V. 21.–VI. 21.)**

Őn nagyon sok mindent tud, de a bölcs tanácsokat fogadja el. Ragaszkodjon munkájához, barátaihoz, és ezt mutassa is ki azoknak, akiket szeret.

**RÁK (VI. 22.–VII. 22.)**

Egyik hazugság a másikat érheti, ennek következtében feszültség támad az életében. Fél attól, hogy valaki szemébe mondja a valóságot

**OROSZLÁN (VII. 23.–VIII. 23.)**

Ragyogó formában van. Lehetősége lesz egy régóta érelődő tervét megvalósítani. Nemrég még nyomasztó problémái fokozatosan megoldódnak.

**SZŰZ (VIII. 24.–IX. 23.)**

Visszatartatlan lesz, mert a Hold földtávolban jár. Ellenállhatatlan, s a szerelmi hancúrozásokban fáradszékessé válik.

**MÉRLEG (IX. 24.–X. 22.)**

Szétszórta, és csak állandó erőfeszítések során képes a munkájára összpontosítani. Pótcselekvésként villog a munkahelyén, kollégáival bizalmasodik.

**SKORPIÓ (X. 23.–XI. 22.)**

Kitartásának köszönhetően anyagi ügyei jól alakulnak és a vártnál nagyobb lesz a bevétele. Egy korábban megvalósíthatatlannak tűnő álma beteljesedik.

**NYILAS (XI. 23.–XII. 21.)**

Csavaros észjárás és jó üzleti érzék jellemzi. Váratlan bevételei érkeznek, ami ideig-óráig jobbít a helyzetén. Részt vesz egy Szűz-jegyű buliján.

**BAK (XII. 22.–I. 20.)**

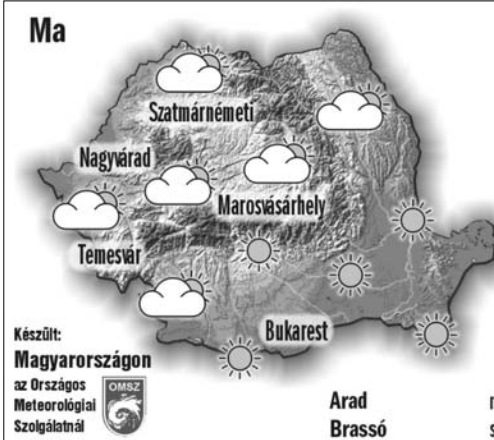
Vigyázzon, nehogy Önhöz méltatlan személyek társaságába keveredjen! Becsülje meg a régi, értékes baráti kapcsolatait.

**VÍZöntő (I. 21.–II. 19.)**

Ismerkedjen meg új technikákkal, amik segítik munkáját. Ne sajnálja a pénzt az újításokra, a fejlettebb eszközökre. Mindig legyen tiszteltető.

**HALAK (II. 20.–III. 20.)**

A Halakban a Hold, és nagyon fontos, hogy tekintélyét megőrizze. Vegye figyelembe mások érdekeit is, és akkor Önt is tisztelik, becsülik. Erre Ön rászolgált eddig is.



**A következő napok időjárása**

Csütörtök: 26°C, 30°C (Bukarest)

Péntek: 28°C, 32°C (Bukarest)

A sok napsütés mellett időnként megnövekszik a felhőzet. Számottevő csapadék nem várható.

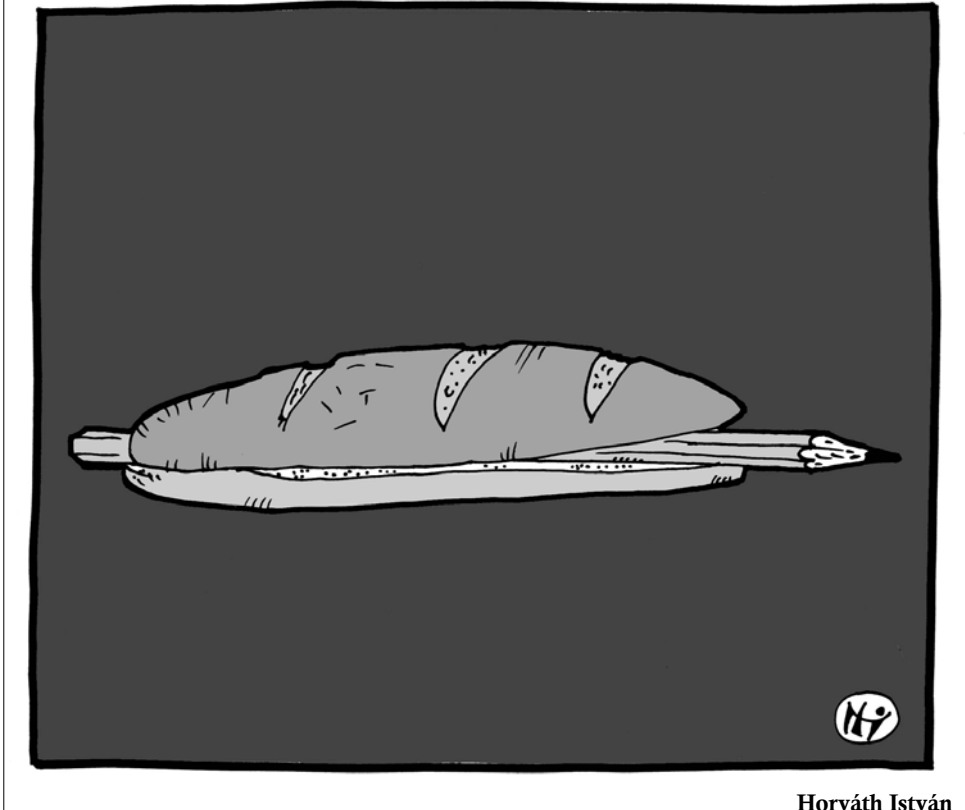
Derült, napos idő lesz csapadék nélkül. Északnyugaton késő este megnövekszik a felhőzet.

Készült: Magyarországon az Országos Meteorológiai Szolgálatnál

Jelleg	Délutáni hőmérséklet	Holnap hajnali hőmérséklet
Arad	27°C	15°C
Brassó	26°C	15°C
Bukarest	32°C	17°C
Csiksereda	26°C	15°C
Kolozsvár	25°C	13°C
Marosvásárhely	27°C	14°C
Nagyvárád	27°C	15°C
Szatmárnémeti	27°C	15°C
Temesvár	27°C	15°C

Többnyire napos időre számíthatunk, de az ország nagy részén időnként erősen megnövekszik a felhőzet. Főként Erdélyben alakulhat ki kisebb eső, zápor, néhol zivatar is. A csúshőmérséklet 27 és 32 fok között lesz.

**Napi betevő**



Horváth István

***	MŰKÖDÉSBE HOZÁS	HAJÓN DOLGOZIK	BECÉZETT ILONA	ORVOSI CSONT	VISZONT, MEG	***	NÖVÉNY-JELZŐ	KUTYÁVAL VADÁSZIK	FOSZFOR VEGYJELE
ADDIS ABEBA LAKÓJA						KÖNYVBEN SOK VAN DOHÁNYOZIK			
SZEMEK-BEN LEHULL									TOLO
LENGVEL FOLYÓ				NŐI TÉMA	FILMET BEMUTAT				
TANGA-FOSZLÁNYI			KÍGYÓFÉLE KÖTÉSEN ERESZT						
HIVATALOS KIJELÖLÉS									
DOKUMENTUM					MÉG NINCS SÁMUEL A BIBLIÁBAN				
BEBIZONYÍTANDÓ TETEL						ZENI FÉLHANG SINE ANNO (RÓV.)			
UNALOM KIFEJEZÉSE							KÖZETNÉV-KÉPZŐ		FONTOS VITAMIN
SZENT (RÓV.)				BECÉZETT MEDVE					

**új magyar szó**

**Szerkesztőség és kiadó:**  
013 701 Bukarest, P-ja Presei Libere nr. 1, corp B, etaj III, cam. 342-353 Telefon: 031/405-4088, Fax: 021/317-8847, E-mail: office@maszol.ro

**Mb. felelős szerkesztő:**  
Salamon Márton László

**Vezető szerkesztő:**  
Cseke Péter Tamás

**Vezető publicista:**  
Agoston Hugó

**Főmunkatársak:**  
Bíró Béla, Gyulay Zoltán, Székedi Ferenc, Szűcs László

- Szerkesztők:**  
Moldován Árpád Zsolt (Aktuális)  
Bogdán Tibor (Híttér)  
Darvas Beáta (Kultúra)  
Szakács Zsuzsanna (Gazdaság)  
Turós-Jakab László (Sport)  
Farkas István (Média)  
Orosz Anna (Életmód)  
Szonda Szabolcs (Színkép)

**Olvasószerkesztők:**  
Osváth Annamária, Nyáguly András

- Tudósítók:**  
Antal Erika – 0788-760573 (Marosvásárhely), Sipos M. Zoltán – 0728-780582, Baló Levente – 0748-784679 (Kolozsvár), Totka László – 0788-715848 (Nagyvárád), Horváth István – 0747-517574 (Csiksereda), Baloga-Tamás Erika – 0746-375775 (Székelyudvarhely), Kovács Zsolt – 0788-715766 (Sepsiszentgyörgy), Mayla Júlia – 0745-682401 (Beszterce), Fleischer Hilda – 0788-715712 (Bukarest), Sike Lajos – 0788-715687 (Szatmárnémeti), Tamás András – 0744-781709 (Nagyenyed)

**Fotóriporter, képszerkesztő:**  
Tofán Levente

**Grafikus:**  
Horváth István

**Tördelőszerkesztők:**  
Lőrincz Imola, Mihăiteanu Albert, Szabó Ildikó Erzsébet



**Kiadja a Scripta Kiadó Rt.**  
Terjesztési menedzser: Bérés Attila – 0788-318353

**Területi megbízottak:**  
Baricz István – 0788-488739, Erdős Lajos – 0741-424094 (Gyergyó), Tósa András – 0788-715481 (Kolozs, Szilágy)

**logtanácsos:**  
Czédly József

Hirdetési ajánlat a honlapon és a szerkesztőségben. Előfizethető a Román Postánál (katalógusszám: 19302), a Rodipet-kirendeltségeknél, pénztalánnyal (mandat postal) közvetlenül a szerkesztőségnek és előfizetés-szervezőinknél. Forgalmazza a Rodipet és magánterjesztők.

- Előfizetési díjak:**  
1 hónapra 15 lej,  
3 hónapra 38 lej,  
6 hónapra 75 lej,  
12 hónapra 148 lej

Nyomda: Garamond (Kolozsvár)  
ISSN 1841-5520

Az Új Magyar Szó bármely részének másolásával kapcsolatos minden jog fenntartva. Értesítéseket átvenni csak az Új Magyar Szóra való hivatkozással lehet. A szerkesztőség fenntartja magának a jogot, hogy a beküldött leveleket rövidítve, illetve szerkesztve közölje.

A Romániai Pédányzám-auditáló Hivatal (BRAT) tagja

MÉDIAPARTNEREK

r · a · d · i · o  
88 f M

**Sláger Rádió**  
fm 105.9  
A tegnap legnagyobb slágerei, a ma legfrissebb hírei

**agnus**  
RADIO 88.3 fm  
www.agnusradio.ro  
Kolozsváron mostmár mindenütt HALLHATÓ!  
FM 88 95 98 102 106 108 MHz

**rtm**  
MAROSVÁSÁRHELYI RÁDIÓ  
98.9 FM

**Paprika rádió**  
fülon csip  
95,1 fm

**KOLOZSVÁRI RÁDIÓ**  
ahol talál a szó

# Győzelem Finnországban

## Kosárlabda

T. J. L.

► Finnországi sikerrel folytatta szereplését az Európa-bajnoki selejtezőben a magyar női kosárlabda-válogatott, miután hetedik C-csoportbeli mérkőzésén, hétfőn este 61-56-ra nyert Vantaaban. A magyarok az utolsó negyedben fordítottak, de a győzelem ellenére már aligha kerülhetik el a negyedik helyet ami nem jelent Eb-résztvételt. A kvintett másik mérkőzésén: Bulgária–Montenegró 89-57.

A pénteki utolsó előtti fordulóban a magyarok a törököket, a montenegróiak pedig a finneket fogadják. A pillantanyi sorrend: 1. Bulgária 11 pont / 7 mérkőzés, 2. Törökország 11 / 6, 3. Montenegró 11 / 6, 4. Magyarország 9 / 7, 5. Finnország 6 / 6.

Románia női válogatottja negyedik mérkőzését is elvesztette a B csoportban és minimálisak az esélyei, hogy elkerülje az utolsó helyet. Rigában a lettek végig irányítottak és végül 83-70 arányú sikert arattak, elsősorban annak köszönhetően, hogy 49 lepattanót szedtek ellenfeleik 21-ével szemben. A román csapat pontjain Pascalau (21), Marginean (13), Pavel (12), Mandache (10), Ciocan (6), Diaconu (5) és Stoenescu (3) osztozott.

A kvartett másik mérkőzésén Szerbia megfosztotta veretlenségétől Izraelt (70-68), s több mint valószínű, hogy mindkét gárda ott



A magyar férfi válogatott újabb vereséget szenvedett: 73-64-re kapott ki Boszniától (kék mezben) Fotó: Nemzeti Sport

lesz a jövő évi Európa-bajnokságon. A pénteki ötödik fordulóban Izrael – Lettország és Románia – Szerbia találkozót rendeznek, ezeket megelőzően Izrael (7), Szerbia (7), Lettország (6), Románia (4) a sorrend. További eredmények: Belgium–Litvánia 61-64 (A), Horvátország–Hollandia 75-66 (A), Szlovákia–Nagy-Britannia 63-70 (C), Németország–Ukrajna 69-74 (C).

A magyar férfi válogatott újabb vereséget szenvedett: 73-64-re kapott ki Szarajevóban Bosznia-

Hercegovina csapatától. A győztesek három legjobbja Bajramovic (19 pont), Domercant (15) és Varda (15) volt, a másik részről Fodor 14, Hanga pedig 11 pontig jutott. A B csoport másik mérkőzésén: Macedónia–Nagy-Britannia 75-56. Az augusztus 26-i magyar-ukrán és brit-bosnyák összecsapásokat megelőzően a sorrend: 1. Macedónia 12 pont/6 mérkőzés, 2. Nagy-Britannia 11/6, 3. Magyarország 9/7, 4. Bosznia-Hercegovina 8/6, 5. Ukrajna 8/6. További eredmények: Finnor-

szág–Olaszország 83-85 (A), Lettország–Izrael 56-92 (A), Lengyelország–Bulgária 75-71 (C), Belgium–Portugália 68-63 (C). A B divízióban csak jövő augusztusban rendezik meg a visszavágókat. A „félidei” sorrendek: A-csoport: 1. Hollandia 6 pont, 3. Ausztria 5, 3. Észtország 4, 4. Luxemburg 3. B-csoport: 1. Svédország 7 pont, 2. Románia 7, 3. Azerbajdzsán 7, 4. Fehéroroszország 5, 5. Albánia 4. C-csoport: 1. Csehország 6 pont, 2. Szlovákia 5, 3. Svájc 4, 4. Ciprus 3. ◀

## Röviden

### A Steauánál az „urzceni-i hármak”

A sajtó szerint Dumitru Bucşaru megegyezett Gigi Becalival az Unirea Urziceni három meghatározó játékosának, Marius Bilaşconak (29 éves), nak (27) és nak (29) az átigazolása ügyében. Az egyelőre csak szóbeli egyezség feltehetőleg a holnapi EL-selejtezők után kerül papírra. A három játékos csak szeptember 10-e után, a 7. fordulóban mutatkozhat be a katonagyűttesnél, s Európa-kupa szereplésük attól függ, bejut-e a Steaua az Európa Liga csoportkörébe.

### Piţurcă Craiován folytatja?

Sajtóértesülések szerint Victor Piţurcă megegyezett Adrian Mititelu csapattulajdonossal, és 15 év után ismét az Universitatea Craiova tréneré lesz. Piţurcă ugyanazon feltételekhez kötötte jövőjét amelyekkel a steauás Gigi Becali is megijesztette. A szakember teljes szabad kezet kért és garanciákat, hogy Mititelu nem szól bele az együttes belügyeibe és nem szerepel a képernyőn sem. Piţurcă egy-egy balhátvédet, irányítót és középcsatárt szeretne, ezért egymillió eurót kér Mititelutól hogy igazolhasson. Piţurcă-val a kispadon, a Craiova második volt az 1994-95-ös bajnokságban, a Steaua nyerte azt a bajnokságot.

### BL-szerda, selejtezőkkel

Ma további öt mérkőzést rendeznek a labdarúgó Bajnokok Ligája selejtezőjében, s ezek után kialakul az idei kiírás 32 csapatos mezőnye. A bajnokok ágán FC Köbenhavn (dán)–Rosenborg (norvég) (1-2), MSK Zilina (szlovák)–Sparta Prága (cseh) (2-0) találkozót tűztek műsorra, a nem bajnokok ágán pedig Tottenham Hotspur (angol)–Young Boys Bern (svájci) (2-3), Ajax Amsterdam (holland)–Dinamo Kijev (ukrán) (1-1), AJ Auxerre (francia)–Zenit Szentpétervár (orosz) (0-1) meccseket.

### Wozniacki nyert Montrealban

A dán Caroline Wozniacki nyerte meg a kétfélmillió dollár összdíjazású montreali keménypályás WTA-tenisztornát, miután a két elődöntőt rögtön követő fináléban 6-3, 6-2-re verte az orosz Vera Zvonarjovát. Az elődöntőben Wozniacki az orosz Szevtlana Kuznyecovát, Zvonarjova pedig a fehérorosz Victoria Azarenkát búcsúztatta. A kilencedik tróféáját elhódító, 20 éves győztes sikeréért 350 ezer dollárt kapott.

### Simán nyert a Manchester City

A Temesvári FC EL-selejtező ellenfele győzött az angol Premier League második fordulójának hétfői zárómérkőzésén: a Manchester City 3-0-ra verte a Roy Hodgson által irányított FC Liverpoolt. A győztesek góljait az angol válogatott Gareth Barry és az argentin Carlos Tévez (2) szerezte.

### A Ferrari perrel fenyeget

A Forma-1-es Ferrari kész bírósághoz fordulni, amennyiben a júliusi Forma-1-es Német Nagydíjon történt tiltott csapatutasítás miatt elvonnák a győztesnek járó pontokat a spanyol Fernando Alonsótól és márkatársától, a második brazil Felipe Massától. A Nemzetközi Automobil Szövetség (FIA) motorsport világtanácsa szeptember 8-án, Párizsban dönt az ügyben.

### Overdose Németországban száguld

Az eddigi 14 versenyén veretlen magyar ló, Overdose, ma a németországi Baden-Badenbe indul, ahol vasárnap várhatóan rajt-hoz áll a Goldene Peitsche (Arany ostor) elnevezésű, 70 ezer euró összdíjazású versenyen, ahol az utóbbi hónapokban kimagasló formában versenyző belga Christophe Soumillon ül majd a nyeregben. Overdose legutóbb augusztus 15-én, a budapesti Kincsem Parkban rendezett 1000 méteres futamon győzött.

# Urziceni: öt forduló után egy gól

## Labdarúgás

T. J. L.

► Négy hazai győzelem és három döntetlen mellett két vendégsiker született a labdarúgó Liga 1 ötödik fordulójában. Mint arról beszámoltunk, az idény eleji fonalat remekül elkaptott Dinamo és Steaua is nyerni tudott idegenben. Hétfőn este, Brassóban, az urziceni-iek első góljuknak örültek, miután Bilaşco már a 3. percben legyőzte Mincă hálóőrét. Az Unirea azonban csak tíz percig vezetett a Cenk alatt, Had-

nagy Attila jól helyezett fejessel egyenlített. Az 1-1-nek végül senki sem tapsikolt, hiszen a brassói gárda eltávolodott az élbolytól, az urziceni-iek pedig továbbra is győzelem nélkül, kieső helyen állnak az élvonalban.

A mostani 28-cal a gólok száma 122-re nőtt, s először történt meg, hogy a vendégek ugyanannyiszor zörgették meg a hálókat mint a házigazdák. A pontvadászat 100. találatát a vásárhelyi Topici szerezte, aki öngólt vétett a Dinamo ellenében. A 110. gólt tizenegyesből a ploieşti-i Rohat szerezte, a 120. találat pedig a temesvári Zicu

szépségdíjas ollózásából született. A forduló mind a négy tizenegyesét értékesítették. A Gaz Metan brazil csatára, Eric de Oliveira 7 gólos, míg Herea (Rapid) és Stancu (Steaua) 6-6, Bălan (Sportul) és L. Ganea (Dinamo) pedig 4-4 alkalommal talált be.

Ebben a fordulóban 46 sárgalapot mutattak fel, ezekből 20 a házigazdákra, 20 a vendékekre vonatkozott. Négy játékost kiállítottak és hasonló sorsra jutott a Sportul mestere, Selymes Tibor is. A vásárhelyiek és a galaciak egyformán 20 sárgalappal vezetnek a sportszerűtlenségi listát, a másik véglet az Urziceni, mindössze két

figyelmeztetéssel. A vásárhelyi Dan Roman az ötödik kiállított játékos ebben a bajnokságban.

A hétfői 6. forduló műsora: pénteken: Gaz Metan–Rapid (18 óra, Digi Sport), Dinamo–Kolozsvári U (20.30 óra, Antena 1). szombaton: Universitatea Craiova–Sportul Studentesc (19 óra, GSP Tv), Kv. CFR 1907–Pandurii (21.30 óra, Digi Sport); vasárnap: Oţelul–Brassó (18 óra GSP Tv), Steaua–Temesvár (20 óra, Digi Sport), Urziceni–Vaslui (22 óra, Digi Sport). Hétfőn: Besztercei Gloria–Marosvásárhely (20 óra, GSP Tv), Victoria Brăneşti–Astra (22 óra, Gsp Tv). A pontvadászat ezután két hétig szünetel, mert szeptember elején két Eb-selejtezőt is vív a válogatott. ◀

A bajnokság állása				
1. Dinamo	5	4	1	0 18-10 13
2. Steaua	5	4	1	0 10-4 13
3. Gaz Metan	5	3	2	0 10-4 11
4. Oţelul	5	3	1	1 5-2 10
5. Temesvár	5	2	3	0 10-8 9
6. Rapid	5	2	2	1 6-3 8
7. Brassó	5	2	2	1 7-5 8
8. Kv. U	5	2	1	2 6-7 7
8. Sportul	5	2	0	3 10-11 6
10. Gloria	5	1	2	2 8-9 5
11. CFR 1907	5	1	2	2 6-8 5
12. Vaslui	5	1	2	2 4-8 5
13. Vásárhely	5	1	1	3 4-9 4
14. Craiova	5	0	3	2 4-6 3
15. Urziceni	5	0	3	2 1-3 3
16. Astra	5	0	3	2 6-9 3
17. Brăneşti	5	1	0	4 5-9 3
18. Pandurii	5	0	3	2 2-7 3



A hétfői esti, brassói döntetlen után az urziceni-iek (fehér mezben) továbbra is győzelem nélkül, kieső helyen állnak